

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

Precio del ejemplar: 10 pesetas  
c/ San Agustín, 7. Telfs 414696-97-98

AÑO LXXVI.— Número 23.180  
Viernes 16 de julio de 1976

Director: Antonio Martín Casla  
Depósito Legal: SG 7-1958



## Reunión en la Presidencia del Gobierno

### El Consejo de Ministros, esta tarde

Madrid, 16.—El presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez González, se ha reunido esta mañana en la sede de la Presidencia con seis miembros del Gabinete, según ha podido saber «Cifra».

Entre los ministros reunidos con el presidente figuran

los de Asuntos Exteriores, don Marcelino Oreja Aguirre; Justicia, don Landelino Lavilla Alsina, y Gobernación, don Rodolfo Martín Villa. Estos tres ministros eran, al parecer, los encargados de elaborar el borrador de la declaración programática del nuevo Gobierno.

La reunión del Consejo de Ministros anunciada para hoy se celebrará en la sede de la Presidencia del Gobierno a las cinco de la tarde, bajo la presidencia del titular del Gabinete. Se espera que al término de la reunión se haga pública la declaración programática del Gobierno de Adolfo Suárez.—Cifra.

Como se había anunciado, ayer tarde tuvo lugar la manifestación autorizada a la Unión de Trabajadores y Técnicos del Sindicato del Metal. En perfecto orden los manifestantes, unas 700 personas, recorrieron el itinerario previsto. La manifestación constituyó una auténtica novedad en el ambiente segoviano, siendo presenciada por numerosas personas. De ella informamos ampliamente en página 4. En la fotografía, de Aurelio M., un momento de la llegada de los manifestantes a la plaza Mayor.

## FRANCIA

### Rechazada apelación de refugiados vascos españoles

Pau (Pirineos Atlánticos, Francia), 16.—El recurso de apelación presentado por siete vascos españoles recluidos en Francia, con orden de «residencia forzada» en la isla de Yeu, fue rechazado por un tribunal administrativo de esta localidad.—Efe.

## EN ESTE NUMERO

- Un ramo de flores para la Virgen del Carmen. (Pág. 2)
- Sotosalbos.— El gobernador civil visita esta localidad, Pelayos del Arroyo y Santo Domingo de Pirón. (Pág. 6)
- El turismo en Segovia. (Pág. 8)
- Del 20 al 25 de este mes, el XI Festival de Jazz en San Sebastián. (Pág. 9)
- Mejoras en las explotaciones a tiempo parcial.—(Pág. 13)

## Secuestrada la revista «Star»

Barcelona, 16.—Por orden judicial, y ante la posibilidad de escándalo público de uno de los «comincs» que inserta, ha sido secuestrada la revista «Star». Dicha publicación, destinada a «comics» para adultos acaba de reaparecer tras casi un año sin publicarse y el número secuestrado es el primero de la nueva época.—Cifra.

## PANTALONES



JUAN BRAVO, 54

## A la espera de la declaración programática del Gobierno

### Se hará pública después del Consejo de Ministros de hoy

Madrid.—A la espera de la declaración programática del Gobierno que se hará pública hoy, después del Consejo de Ministros, la jornada política madrileña estuvo ayer centrada en la valoración del pleno de las Cortes que anteayer aprobó la reforma del Código Penal y que muchos observadores no dudan en calificarlo de «histórico».

(Continúa en pág. 7)

## El Rey renuncia al privilegio de presentación de obispos

En relación con la noticia de la entrega de un mensaje del Rey a España al Papa, difundida por los servicios informativos del Ministerio de Información y Turismo, se ha podido saber que Su Majestad el Rey don Juan Carlos ha comunicado a su Santidad Pablo VI su intención de no utilizar el privilegio de presentación de obispos, encomendando al Gobierno la instrumentación jurídica de tal propósito dentro del conjunto de las nuevas relaciones del Estado español con la Santa Sede.

El mensaje fue entregado por el marqués de Mondéjar, jefe de la Casa del Rey, en audiencia pontificia especial.

## Carter pronunció su discurso de aceptación

Nueva York, 16.—Apelando a la unidad de su partido para la batalla electoral que se avecina, el candidato demócrata Jimmy Carter prometió ayer una presidencia que compartirá los dolores y los sueños del pueblo. Así lo afirmó en su discurso de aceptación ante la Convención Demócrata.—Efe.



Mañana sábado serán inaugurados en Montreal los Juegos Olímpicos, acontecimiento deportivo que está siendo objeto de vivas polémicas. Entre tanto, en la vieja Olimpia, la actriz griega María Moscoliu, rodeada de bellas jóvenes sacerdotisas encendió la llama olímpica por los rayos del sol reflejados en un espejo parabólico situado en las inmediaciones del templo de Hera, en Grecia. La llama ha sido transportada por atletas hasta Atenas y desde este punto, por avión, a Montreal.

## NOVEDAD

¿Cuántos años hacía? La verdad es que uno casi no recuerda aquellos viejos tiempos en que también en nuestra ciudad se daban aquellas manifestaciones, algunas veces —pocas afortunadamente— violentas. Por ello la manifestación pacífica de ayer constituyó una auténtica novedad.

Vaya por delante que el autor de estas líneas no pretende, ni mucho menos, una apología de cosas de este tipo. Lo bueno sería que las cosas, en los distintos capítulos de la vida, pero más aún en este aspecto de lo laboral o la "cuestión social" que antes se decía, se resolvieran siempre por la vía del diálogo, de la negociación hermanada y amistosa. Pero como esto parece que va resultando cada vez más difícil, los métodos de manifestaciones o protesta, de una u otra forma, se imponen y llegan incluso hasta poblaciones tan tradicionalmente pacíficas, calladas y "aguantadoras" como la nuestra.

Cabe elogiar, eso sí, la corrección y el orden con que la manifestación de ayer tarde se desarrolló. No deja de ser una lección. Manifestarse es eso: dar constancia de unas aspiraciones, necesidades, peticiones, etc. ante la autoridad y la opinión; no perturbar el orden, destruir escaparates, por ejemplo, lanzar a los cuatro vientos expresiones, gritos envueltos en gestos más o menos violentos, amenazantes, etc. que pudieran desatar disturbios, más violencia, e incluso alguna nota desagradable y trágica.

Por ello esta manifestación que recorrió ayer nuestras calles más céntricas ha dado una buena prueba de buen comportamiento, de sana mentalidad y recta actitud de esas seiscientas personas, en números redondos, que en ella participaron, sin más objetivo que dejar pública constancia de las justas aspiraciones que reclaman y pretenden conseguir.

Y ojalá —así lo suponemos por esta muestra— que cuando decimos sea un síntoma general de cuantos habitamos esta ciudad nuestra, en la hora de exponer aspiraciones, necesidades, problemas, etc. Síntoma de orden, de civismo, de recta actuación, de sana intención, que es el camino eficaz, o debe serlo, para conseguir lo que se pretende por justicia.

# UN RAMO DE FLORES PARA LA VIRGEN DEL CARMEN

Por P. GABRIEL SERRANO (O. C. D.)

La casi totalidad de diarios nacionales de estos días han publicado una noticia un tanto llamativa y triste: «El párroco de la parroquia de San Jorge de Santurce, ha anunciado la suspensión de la procesión marinera en honor de la Virgen del Carmen, programada para la tarde de hoy día 16», ante la situación creada por la muerte de doña Begonia Merchaca.

No vamos a juzgar los hechos que ocasionaron la muerte de una madre y una esposa. Pero no vemos la relación de esa muerte con la suspensión de una procesión, en un lugar tan marinero y tan camellitano a la Patrona de esas mismas gentes, (nos gustaría saber si se han cerrado las salas de fiestas de la localidad por la misma razón). Parece ser que la religión tiene mucha culpa de cuantos sucesos políticos están ocurriendo en nuestra patria. A juzgar por ciertas manifestaciones es una conclusión obligada.

No obstante tendremos libertad para juzgar si se siguieran las directrices rectas de la Iglesia y de la religión no habría lugar a ciertos actos bochornosos que están ocurriendo, ca-

da vez con más frecuencia.

Estamos celebrando las fiestas de la Virgen del Carmen, una de las devociones más populares en España, y en las que se demuestra más nuestro deseo de seguir un camino de paz y justicia.

Pío XII escribía: «A nadie se le oculta cuánto aprovechan para avivar la fe católica y enmendar las costumbres el amor para con la Santísima Virgen, principalmente mediante aquellas señales de devoción, que sirven más que las demás, para ilustrar la mente con celestial doctrina e impulsar los ánimos al cultivo de la doctrina cristiana.»

Entre éstas se ha de enumerar en primer lugar la devoción del escapulario del Carmen, que acomodada por su misma sencillez a la condición de todos, se ha divulgado ampliamente entre los fieles de Cristo con aumento de saludables frutos.

Sin temor de errar podemos afirmar ciertamente que la Iglesia ha florecido en su catolicismo cuando la pujanza de la devoción a María ha sido más fuerte.

Por la devoción del escapulario del Carmen se promueve

la perfección y la plenitud de la vida cristiana lo prueba su misma naturaleza. La íntima naturaleza de la devoción al escapulario del Carmen reside en la total y perfecta consagración a la Santísima Virgen, como Madre de la Divina Gracia, y mediadora de Dios y los hombres. La perfección cristiana consiste esencialmente en el amor de Dios y del prójimo, ya que por la caridad se efectúa la unión con el Bien Sumo y el fin último, al que nos entregamos totalmente.

Es ésta una buena idea para pensar en esta fiesta de la Virgen del Carmen de la que los cristianos nos decimos hijos, y si somos hijos de una misma Madre somos hermanos, entre los que debe reinar el amor y la concordia y la paz.

Cuántos corazones de estos hijos se vuelven en estos días hacia la Reina del Carmelo para presentarle sus amores. En nuestra misma ciudad durante nueve días le hemos demostrado que aquí también tiene sus hijos, y aunque a veces vivan lejos recuerdan esos cariños maternos que sintieron un día a los pies de ese merín de la Virgen. Como ese marinero que hace unos momentos se ha presentado con un hermoso ramo de flores para su Virgen del Carmen, porque quiere estar muy cerca de ella cuando mañana salga en procesión a recoger los amores de sus hijos. Un marinero como los de Santurce, pero que aún en medio de la lucha quiere estar cerca de la Virgen.

## La Prensa opina

LA IGLESIA OCUPA SU PUESTO

**PUEBLO** opina sobre el documento episcopal:

«Había una pregunta en el aire cuando empezaron a producirse los recientes acontecimientos políticos: ¿Qué piensa, qué actitud tiene la Iglesia? La respuesta, en un país como el nuestro, era importante. Pues bien: ya se ha producido un anticipo de ella. Se trata del documento firmado por varios obispos calificados como de sumamente progresistas. El documento aborda sin titubeos la problemática amplia del día. No exclusión de nadie, libertades, derechos, participación, democracia... Nada queda (o casi nada) por decir. La Iglesia ha ocupado con toda corrección su puesto en las filas de la democracia.»

UN REFERENDUM CON SUFICIENTES CARGAS DE PROFUNDIDAD

**EL PAIS** publica una de las crónicas provisionales de Ricardo de la Cierva, que termina diciendo:

«Remato la crónica a contrapelo de las tres inauditas vocaciones de Cortes sobre la reforma del Código Penal. Verán ustedes noticias y comentarios detallados en otra parte. Anoto sólo lo que me parecen consecuencias profundas, definitivas. El Gobierno no ha perdido sólo una votación; ha perdido a las Cortes. Estas Cortes han bloqueado definitivamente la reforma de Leyes Fundamentales: porque nunca darán al Gobierno los dos tercios de mayoría que necesita. El Gobierno parecía navegar a la deriva en su primera aparición pública, sin tiempo, ni seguramente posibilidades de formular su declaración. Todo hace indicar que el ala derecha del generalato, bien representada en el Gobierno, no ha podido ser convencida por el presidente para votar en el sentido que el Gobierno deseaba; de ahí, posiblemente, haya surgido la idea —aparentemente brillante— de la abstención gubernamental. Aparente-

mente sólo; porque muestra una peligrosísima fisura dentro de un Gobierno proclamado como homogéneo.

Si se permite un pronóstico con alta probabilidad, éste ha sido el último Pleno de las Cortes del franquismo. No le queda al Gobierno otro camino que romper la nueva —y coherente— concentración parlamentaria del bunker por medio de un referéndum dotado de suficientes cargas de profundidad. Del que podría salir —esto no lo pronostico, lo temo—, no la recuperación del camino hacia la democracia por la reforma interna, sino una versión mitigada de algún precedente argentino. Cuando la España marginada —que es ahora mayor que nunca— empiece a demostrar su hartura.»

DINERO Y NULIDAD

**GUADIANA** comenta:

«Don Juan José García Failde, decano de la Rota Española, ha manifestado en el último número de la revista «Ecclesia», que «no es cierto que sólo los ricos y los famosos consiguen la anulación y que hay un elevado número de personas ignoradas que obtienen de la Iglesia la declaración de nulidad».

No ponemos en duda la buena fe del decano de la Rota, pero es un hecho irreversible que con la ayuda de un experto abogado se consigue la nulidad con toda celeridad, mientras que los que por motivos económicos no pueden recurrir a uno de estos magos del derecho canónico tardan a veces más de diez años en ver resueltos sus problemas. ¿No debería ser la Iglesia «madre y consejera» también en este campo?»

LOS TRIBUNALES TIENEN LA PALABRA

**Arriba**

comenta la sesión de las Cortes de ayer y concluye con "el gran tema que subyace en todas las discusiones: la legalización del Partido Comunista":

«Arriba no tiene otro pronunciamiento que el de una posición realista. A ellos corresponde el veredicto final y el decidir, incluso, si el fenómeno del «eurocomunismo», que se presenta con programas que teóricamente cabrían en nuestra nueva legalidad, es sincero en sus planteamientos. En todo caso, seguimos creyendo que la normalidad de la vida pública empieza por clasificar quiénes son los que en ella participan.»

## Registro civil

6 nacimientos  
1 matrimonio

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Juan José Martí y Sevillano, hijo de José Dionisio y María Estrella; Sara Berzal y de Frutos de José Antonio y Francisca; María del Carmen S. Jacinto y Sanz de Julio y María Juana; Raúl Rincón y Patiño, de Pedro y Concepción; Carlos Narros y Antola, de Angel y Amparo Miguela; José Ángel Calle y Melero, de José y María Angéles.

Matrimonio: Agustín de Pedro y San Juan con María del Carmen Antonio y Tovar.

## TELEFONOS

DE  
**EL ADELANTADO**

Dirección: 41 46 98  
Redacción: 41 46 97  
Administración: 41 46 96



## Invitación de la Alcaldía al vecindario ante el Día de la Academia de Artillería

El alcalde de nuestra ciudad, don Luciano Sánchez Reus, nos ruega que hagamos pública una invitación, en su nombre, a todo el vecindario de la ciudad para sumarse, mañana, sábado, a los actos que, organizados por el Ayuntamiento, han de tener lugar con motivo de celebrarse el VI Día de la Academia de Artillería.

Los actos organizados, según el programa, son los siguientes: a las doce, en los jardines de acceso al alcázar, tendrá lugar una misa de campaña, a la que asistirá la Academia de Artillería en formación. Posteriormente, a la una, en la plaza de Franco, con los caballeros alféreces cadetes formados, se efectuará la ceremonia de entrega a la Academia, por parte del Ayuntamiento, de una placa conmemorativa de la efemérides.

Aparte de estos actos de carácter público, la Academia obsequiará al Ayuntamiento con un almuerzo y por la noche, el Municipio organizará un baile, en la Terraza Jardín, en honor de la Academia.

## La Alianza Regional de Castilla y León puntualiza al Sr. Fraga

Como había prometido, Alianza Regional de Castilla y León han hecho pública una nota que contesta a la del señor Fraga Iribarne cuando era ministro de la Gobernación, dice así:

«Con sorpresa hemos leído la confusa nota con que el señor Fraga, como ministro de la Gobernación, hace referencia a una protesta de esta Alianza. Cuando hicimos la protesta el señor Fraga era ministro de la Gobernación; hoy por su calidad de ex ministro hubiésemos preferido guardar silencio, pero como el señor Fraga nos acusa de tergiversar los hechos nos vemos obligados a aclarar nuestra conducta.

Nuestra protesta era ante la discriminación a que sometía a Castilla y León en relación con las dos regiones ricas, las miradas del señor Fraga; la misma nota del ex ministro dentro de su confusión viene a confirmar esa discriminación.

Porque discriminación es correr a prometer y negociar «concertos económicos» con los unos y «regímenes especiales» con los otros, mientras al mismo tiempo se rechaza la petición de «concertos» de Castilla y León remitiéndoles al régimen «común» de las Mancomunidades.

Si la solución se encuentra en esas «mancomunidades» de la ley de Régimen Local, por qué no se lo señaló así antes a los catalanes y a los vascos; no hizo eso el señor Fraga como ha hecho con Castilla y León, sino que se puso con prisas a impulsar un tratamiento especial al margen de las mancomunidades para esas dos regiones.

Los hechos están ahí y son bien claros y patentes: «Conciertos económicos» y «regímenes especiales» para las provincias más opulentas y conflictivas; régimen común de «mancomunidades» para las más deprimidas y sumisas.

«Comprendemos que el señor Fraga quisiera apuntarse un tanto, pero que no lo haga a cuenta nuestra; ni somos tontos, ni fallará la memoria de castellanos y leoneses cuando el señor Fraga venga a buscar los votos de las regiones que él olvidó en el reparto de «regímenes económicos».

No es nuestro deseo polemizar más, sino que nos remitimos gustosos a la sentencia que pronto dará en la urnas el buen juicio y recto sentido de justicia del pueblo castellano-leonés.»

## Subvenciones para centros de minusválidos

Mañana, a las 11.30, en el Gobierno Civil, va a tener lugar la entrega de unas subvenciones que se destinan a los centros de minusválidos «Nuestra Señora de la Esperanza» y «Virgen de Valvanera». Dichas subvenciones, que ascienden en total a pesetas 1.210.000, son concedidas por el Servicio Social de Recuperación de Minusválidos.

## Corte en el suministro de energía eléctrica

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de A. T., Unión Eléctrica, S. A. cortará el suministro de energía eléctrica, el próximo domingo día 18 de las 8 a las 14 horas en la subestación de Puente Piedra, afectando a los pueblos de Santa María, Bernandos, Migueláñez, Domingo García, Miguel Ibáñez, Ortigosa de Pestaño, Nieva, Ochando, Melque, Pascuales, Tabladillo, Pinilla Ambroz, Añe, Aragoneses, Balisa, Paradinas, Aguas de Santa María, Carbonero el Mayor, Constanzana, Aguas de Carbonero y Sr. Mesa.

Segovia, 16 de julio de 1976.

hormigón  
**SANTA TERESA**  
La Lastrilla. Tel. 414855

## INFORME DEL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION, SR. NIEVES BORREGO

Cuatro puntos sobresalientes señaló a los informadores segovianos el señor Nieves Borrego en la reunión de prensa celebrada ayer, prometiendo una próxima en breve plazo.

Señaló en primer lugar que el grupo parlamentario regionalista en ningún momento ha apoyado el oponerse al partido comunista, ya que a la reunión no asistieron los dos representantes del citado grupo que son don Fernando Liñán y el señor Nieves Borrego, los cuales por distintas causas no pudieron encontrarse allí y se recurrió al secretario suplente que sí asistió a esta reunión. Hizo hincapié el señor Nieves Borrego en este asunto para desmentir todo malentendido surgido en torno al tema.

Desmintió asimismo —como ayer decíamos— que haya presentado su candidatura a consejero del reino, lo que ha sido difundido por prensa, radio y televisión. Al respecto no hay nada cierto, es más, señaló que se suele seguir la norma de que haya un presidente de diputación y un alcalde; por ello el grupo ya tenía acordado hace tiempo presentar como candidato a don Luciano Sánchez Reus, alcalde de Segovia; también se presentan por esta plaza los alcaldes de Valencia, Málaga, Madrid y Cuenca.

Muchas cosas que aclarar tenía el señor Nieves Borrego en la tarde de ayer pues continuó diciendo que tampoco era cierto que fuera a abandonar la Diputación de Segovia ya que solamente lo haría de ver que el papel que desempeñaría a cambio beneficiaría enormemente a Segovia, de otro modo eso no sucedería.

Respecto de la reforma del código penal, informó sobre el artículo 172 número 5, para el que se verificaron tres votaciones. En la primera consistente en ver la posibilidad de discusión sobre la posible reforma, su voto fue «sí» cambiando a «no» en la segunda votación por considerar que la fórmula de la sugerencia era peor que el actual artículo existente hoy día, debido a la poca claridad y «definición» del contenido. En el dictamen final fue «sí» la votación del señor Nieves Borrego no por considerar «perfecto» el contenido de la sugerencia, sino por ser similar y no desalentar así la primera votación referente al nuevo Gobierno.

†  
EL SEÑOR

## D. MIGUEL ALVARO BARRIO

(Industrial de Medina del Campo)

HA FALLECIDO EN CANTALEJO, EL DIA 15 DE JULIO DE 1976  
A LOS 52 AÑOS DE EDAD

*Habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad*

**D. E. P.**

SU DESCONSOLADA ESPOSA DOÑA MARUJA DE LA FUENTE ROJO;  
HIJO DON MIGUEL ALVARO DE LA FUENTE; PADRE DON MIGUEL ALVARO DIEGO; PADRES POLITICOS DON EUSEBIO DE ANDRES Y DOÑA FRUCTUOSA ROJO; HERMANOS DOÑA JUANA, DON MANUEL, DOÑA ROSA, DOÑA CONSUELO, DON FRANCISCO, DON ANTONIO Y DOÑA MARUJA ALVARO BARRIO; HERMANOS POLITICOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

El funeral y sepelio han tenido lugar en la mañana de hoy en Cantalejo.

## Lea usted EL ADELANTADO



## ALREDEDOR DE 700 PERSONAS PARTICIPARON EN LA MANIFESTACION PACIFICA DE AYER

Fue organizada por la U.T.T. del Sindicato del Metal

Se exhibieron varias pancartas y se entregaron al delegado de Trabajo las peticiones que formula la Unión

La manifestación celebrada ayer tarde en nuestra ciudad, organizada por la Unión de Trabajadores y Técnicos del Sindicato Provincial del Metal, constituyó una auténtica novedad. Hacía 40 años que no se verificaba una manifestación propiamente nacida aquí —no hace mucho llegó a Segovia la marcha organizada desde La Granja por empleados de Vicasa—, y ello llevó consigo la natural expectación, por lo que el público se situó a todo lo largo del anunciado recorrido para presenciar el paso de los pacíficos y silenciosos manifestan-

tes que, tenemos que decirlo por adelantado, en todo momento respondieron a la autorización que se había concedido para esta manifestación, con un comportamiento totalmente ejemplar.

Tiempo antes de la siete y media, una vez terminada la jornada laboral, comenzaron a llegar manifestantes a la proximidad de la Casa Sindical, de la que iba a salir la manifestación. Se congregaron alrededor de los setecientos —no es fácil precisar la cifra exacta—, que fueron preparándose para iniciar la marcha, ante la atenta mirada de agentes

de la autoridad que hicieron acto de presencia en un «jeep» y en «dand rover». Algunos de los reunidos penetraron en el interior de la Casa Sindical de la que salieron minutos después portando una serie de pancartas. Sobre las ocho menos veinte, el presidente de la U.T.T., don Laureano Merino García, se puso al frente de los manifestantes y se inició la marcha por una de las aceras de la avenida de Fernández Ladreda. Al llegarse a la altura de las escaleras del Carmen, los manifestantes salen a la calzada y aunque la Policía Municipal les advierte que deberían seguir por la acera, se contesta que no hay sitio por aquella, por lo que continuarán por el centro de la calzada en el resto del recorrido, como así lo hicieron.

### LAS PANCARTAS

Los manifestantes portaban varias pancartas. La primera de ellas, con un título un tanto ambiguo: «Sindicato Unitario de Segovia. Aquí, los metalúrgicos». Otras decían: «Justicia social, sí; salarios de hambres, no»; «Empresarios: La paz hay que pagarla»; «En Segovia, precios por las nubes; salarios por los suelos»; «Metalúrgicos unidos: No a la intransigencia patronal»; «Somos metalúrgicos ¡españoles! No más marginación», etc.

### HACIA LA DELEGACION DE TRABAJO

En el Azoguejo se apreciaba la presencia de algunos vehículos de la Policía Armada, con personal dotado de material antidisturbios. Los manifestantes, en su mismo tono silencioso y pacífico, continuaron por la calle Real hasta la plaza de Franco, en la que, por cierto, un grupo de las personas allí congregadas para presenciar el paso de los manifestantes dedicó a éstos sus aplausos.

Continuaron por la calle de Escuderos hasta la de Covarrubias, deteniéndose ante el edificio de la Delegación Provincial de Trabajo. Allí, el presidente de la U.T.T., se dirigió a los manifestantes para decirles que, junto con el comité ejecutivo, iba a visitar al delegado de Trabajo, rogando a todos siguieran en el mismo orden y que, una vez finalizada la visita, se disolvieran pacíficamente.

### ENTREGA DE PETICIONES

El señor Merino García y los miembros del comité fue-

ron recibidos por el delegado de Trabajo, don Juan Manuel Sánchez - Terán, que estaba acompañado del secretario de la Delegación don Jesús Martínez Díez.

El señor Merino García señaló que los metalúrgicos segovianos, con esta manifestación, no querían buscar un lucimiento sino para intentar la comprensión de las empresas segovianas del ramo, señalando también que las normas de obligado cumplimiento suelen dictarse sin tener muy en cuenta los gastos de las familias trabajadoras. Señaló que el día 19 próximo se va a efectuar un nuevo intento para conseguir un acuerdo en el convenio, aconsejando los mayores esfuerzos para lograr un convenio de ámbito nacional. El presidente de la U.T.T., agradeció la recepción de que habían sido objeto y dijo que los obreros de Segovia estaban cansados de ser menospreciados.

Bajó luego a la calle e informó a los manifestantes de la reunión, en la que se entregaron al delegado de trabajo las peticiones de la U.T.T. Acto seguido, los manifestantes se disolvieron de la misma forma pacífica con que se habían comportado durante todo el tiempo. Eran las ocho y veinte de la tarde.

### LAS PETICIONES

En el escrito entregado al delegado de Trabajo se dice que la manifestación tiene como única finalidad mostrar públicamente su disconformidad ante la postura mantenida por la representación empresarial en las deliberaciones del convenio colectivo, con vistas a la decisión arbitral obligatoria que ha de efectuarse.

Dejan constar su enérgica protesta ante la postura empresarial en las negociaciones,

(Continúa en la pág. 5)

## ESTABAN TODOS

¿Tu recuerdas la última manifestación que nosotros conocimos?, debió ser... Estas fueron las frases que a un matrimonio ya mayor escuché al paso de la manifestación de los trabajadores del Metal. Si, debió ser, pienso yo, hace muchos años. E incluso no puedo opinar si aquellos manifestantes se comportaban de forma diferente a estos. No lo conocí y por tanto no lo sé. Lo que sí puedo decir es que ayer estaban todos. Que ayer, a las 7,30 de la tarde, más de seiscientos hombres, aprendices, oficiales, encargados, veteranos de mil golpes en la chapa y noveles que recogerán la herencia, dura y pesada, eso sí, pero noble porque está regada con el sudor del hombre, circulaban, paso lento y firme, por nuestras vías milenarias.

Las pancartas, telas blancas lanzadas al viento cual palomas portadoras de un mensaje dirigido a la sociedad toda, abrían la marcha. Los rostros de los manifestantes, recién lavados de la mezcla diaria, sudor y grasa, contrastaban con los de los curiosos que desde las terrazas de los bares, puertas y balcones, veían algo insólito, y que a su paso comentaban y aplaudían. Y allá, en lo alto, hasta el señor procurador miraba curioso el lento discurrir del rosario de trabajadores. Por la acera, para no interrumpir el tráfico, —se

puede pedir más conciencia—, seiscientos hombres unidos caminaban en busca de respeto y dignidad.

Y todo ha sido hermoso. Cualquiera trabajador que haya visto a sus compañeros del metal, tiene que haber sentido envidia. Porque si algo hemos de buscar los trabajadores, ahora, mañana y siempre, ha de ser unidad. Esa unidad de la que ayer hicieron gala los metalúrgicos segovianos. Pero no fue esa su única virtud, porque también supieron hacer uso lícito de la libertad que se les concedía. Ni un mal gesto; ni voces altisonantes; ni carreras... Todos cumplieron. Cada cual puso su libertad individual al servicio pleno de la libertad colectiva. ¿Quién dijo que el trabajador no es consciente?

Segovia, la pacífica Segovia, ha visto por sus calles la primera manifestación después de muchos años. Todo en ella se realizó, de principio a fin, tal como estaba previsto. Nadie, por tanto, puede sentirse molesto con la acción pacífica de unos hombres que buscaron en la calle la comprensión y ayuda para sus reivindicaciones.

Creo que con vuestra acción, limpia, habéis demostrado que el trabajador del Metal es sinónimo de estar unidos.

J. M.<sup>a</sup> MARTIN SANCHEZ





# Información Local

## Alrededor de 700 personas participaron en la manifestación pacífica de ayer

(Viene de la pág. 4)

en las que mostraron falta de ánimo dialogante, ofreciendo unas mejoras que no responden a las necesidades reales a que tienen que hacer frente los trabajadores.

Se dice que en Segovia el índice de carestía de vida alcanza niveles muy elevados

en relación con la media nacional y que los niveles de retribuciones salariales son de los más bajos que se registran en el país. Agregan que no puede consentirse que siga en Segovia la situación de inmobilismo empresarial basada en los bajos salarios y en la escasez de puestos de trabajo, debiendo responder las empresas segovianas en igualdad de

condiciones que las del resto del país.

(Fotos Aurelio M.)

### REUNION DE LA COMISION PERMANENTE DE LA U.T.T. DEL SINDICATO PROVINCIAL DEL METAL CON EL PRESIDENTE NACIONAL

En el día de ayer, y con

asistencia de don José Alcaina Caballero, presidente de la Unión Nacional de Trabajadores y Técnicos, celebró reunión la Comisión Permanente del Sindicato Provincial del Metal.

Entre los temas tratados, destacan por su importancia los siguientes:

Apoyo del presidente de la U.T.T., del Sindicato Nacional del Metal a las reivindicaciones propugnadas en las deliberaciones del Convenio Colectivo Sindical de Siderometalurgia; que no se derogue

la transitoria 2 de la Ley de Seguridad Social y se mantenga la jubilación desde los sesenta años, con coeficiente reductor que las prestaciones que concede el Seguro Nacional de Desempleo, sean por tiempo indefinido, hasta tanto el trabajador encuentra una nueva colocación; libertad de política a todos los niveles; libertad sindical, y amnistía para todos los trabajadores sancionados y retorno de los mismos a sus puestos de trabajo.

## SUCESOS en la capital y provincia

### Obrero muerto al ser alcanzado por unos tablonos

La Policía Municipal nos informa que hacia las siete de la tarde ocurrió un accidente laboral, en la fábrica de Aprovechamientos Forestales. Un obrero de la citada empresa, don Teodoro Subtil Bernardos, de 28 años de edad, domiciliado en nuestra capital, casado, fue alcanzado por unos tablonos de grandes dimensiones, produciéndole la muerte.

### INCENDIO DE PAJAR

Alrededor de las cinco de la tarde, los bomberos de nuestra ciudad tuvieron que hacer una salida al vertedero de Palazuelos, en las fincas propiedad de don Julián García, donde se incendiaron de 10 a 12.000 pacas de paja que había almacenadas en unas naves; también ardieron unos 300 metros cuadrados de cubierta. Los bomberos fueron ayudados en la extinción del fuego por fuerzas militares. Los trabajos duraron 7 horas ya que se regresó al parque a las 12 de la noche.

### HERIDO GRAVE

Ayer tarde, en el punto kilométrico 4,600 de la carretera C-605, término de Segovia, entraron en colisión un turismo con matrícula de Segovia, conducido por don Julián Gallego Caro, vecino de nuestra ciudad, con el ciclomotor conducido por don José Herrero Arribas, de Zamarramala. Este último, a consecuencia del encontronazo, resultó con heridas graves; el conductor del turismo ileso.

## Transformar la casa

Por gusto o por necesidad, usted piensa arreglar su casa, darle otro aire, reponer las cosas. Una inversión importante. Mientras tanto, su dinero espera perdiendo el tiempo. Mal negocio. Dinero que pierde el tiempo... no gana dinero.

¿Por qué tener muerto el capital? Usted puede guardarlo "vivo" rentando tranquilamente hasta el 8% en una Cuenta a Plazo del Hispano.

¿A qué plazo? Al que le convenga: Puede colocar, a tres o seis meses, la cantidad que necesite invertir pronto, cobrando el 4,5 o el 5,5%. El resto puede dejarlo en espera, a uno, dos o tres años, cobrando el 6%, el 7%

o el 8% de interés, respectivamente.

En tres años, por ejemplo, un millón al 8% se convierte en 1.259.700 pesetas. Y su dinero no queda necesariamente bloqueado. Si le hace falta, usted puede acordar con el Hispano el disponer de fondos con un interés diferencial del 1%.

Sobre otras fórmulas para administrar bien su patrimonio, le informaremos en persona. Y también sobre créditos para colaborar en sus inversiones.

Mientras tanto, en las Cuentas a Plazo del Hispano, el dinero en espera gana dinero.

Tranquilamente.



## BANCO HISPANO AMERICANO

Cuenta a Plazo del Hispano.  
Dinero en espera que gana dinero.

### El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

ABE 11225

SOTOSALBOS

**El gobernador civil visita esta localidad, Pelayos del Arroyo y Santo Domingo de Pirón**

SOTOSALBOS (De nuestro corresponsal, SAULO).— El gobernador civil de la provincia don Francisco Ballesteros Villar, visitó las localidades de Sotosalbos, Pelayos del Arroyo y Santo Domingo de Pirón acompañado por personal de Jefatura. Fueron recibidos cordialmente por las autoridades y vecinos de las respectivas localidades en cuyos salones del Ayuntamiento se reunieron con todos los vecinos y de una forma sencilla y democrática se expusieron los problemas y necesidades de estos pueblos por los cuales se interesó vivamente el gobernador, tratando de la solución más rápida y eficaz de los mismos. Se interesó por el Teleclub de Pelayos del Arroyo que necesita una sencilla reparación; por él de Sotosalbos, que se va a declarar Tele-

club Comarcal y por los cursos del P.P.O., que en él se están impartiendo, así como por el problema del alcantarillado, calles y concentración parcelaria. Visitó las iglesias de Sotosalbos y Pelayos del Arroyo, de gran belleza arquitectónica, siempre acompañado por todos los vecinos.



El gobernador y acompañantes contemplan, en Sotosalbos, la belleza de la torre del templo parroquial

OTERO DE HERREROS

**Ampliación del abastecimiento de agua a Ortigosa**

OTERO DE HERREROS. El Ayuntamiento de esta localidad ha anunciado la subasta, que tendrá lugar en las Casas Consistoriales, para adjudicar las obras de ampliación del abastecimiento de agua potable de la entidad local menor de Ortigosa del Monte. El tipo de tasación en el que se anuncia la subasta es el de 1.054.579 pesetas.

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

Médico - Puericultor

**Rafael F. Rosas**

Psicólogo

Previa petición de hora

C/ José Canalejas, 9-1.º

Teléfono 411489

**F. GARCIA RODRIGUEZ**

CARBONERO EL MAYOR

Suspende la consulta durante el mes de julio

CUELLAR

**Se regula el cierre de establecimientos de hostelería y alimentación en las próximas fiestas**

CUELLAR. (De nuestro corresponsal, Antonio Morales García).— De la última reunión celebrada por el Ayuntamiento de la villa, recogemos como más destacados los siguientes acuerdos:

Se adjudica el concurso de arrendamiento del bar de la piscina municipal.

Se adjudican una parcela al sitio de Los Ahogados para el abastecimiento de agua potable a la villa.

Se autoriza al alcalde para legalizar la adquisición de viviendas protegidas del grupo «Nuestra Señora del Hénar», que desde hace más de 24 años se vienen amortizando a la Obra del Hogar y Arquitectura, de la Organización Sindical. Desde hace cuatro años en que terminó la amortización no se había podido hacer hasta ahora la liquidación definitiva por falta de la legalización de ciertos documentos.

Ordenanza regulando el cierre de establecimientos del ramo de restaurante, bares, comercio de alimentación y similares, cuyos dueños por vacaciones o por querer participar más libremente en los festejos de agosto, desean cerrar los mismos durante estas fechas.

Tiene como preámbulo esta Ordenanza de Policía y Buen Gobierno, al hacer llegar a todos los vecinos de esta villa la obligación moral de contribuir a las fiestas de agosto, cada año revistan mayor brillantez, para lo cual ninguno debe regatear sacrificios demostrando que Cuéllar en la actualidad sabe conservar esa hidalga y acogedora historia que matizan sus murallas y que los forasteros y los numerosos nacidos en esta tierra puedan encontrar una comodidad y precisamente en estos establecimientos, que son la raíz y solera de toda fiesta. Se expone al pública en el tablón

de anuncios y B. O. de la provincia, durante el plazo reglamentario.

Se solicita del Ministerio de Información y Turismo una subvención para acondicionamiento de murales.

LOS CALORES

La falta de humedad contribuyó grandemente a una situación caótica en los precios rústicos, que de hecho repercute en los hombres del campo, ya que afecta a sus principales riquezas, la agricultura y la ganadería.

Muchos son los que comentaban que en aquellos casos de aparcería, los dueños de las fincas se verían obligados a sacar de lo vivo, pues el producto de la cosecha no compensaría ni la semilla, ni el abono, ni los trabajos.

Solamente en parte se conservan las hortalizas, tubérculos y raíces, que a fuerza de trabajo, de sacrificios y de buscar por todas partes esa agua que falta, conservan un verdor que contrasta con la pajiza silueta de los sembrados que, a su vera, no pudieron soportar el rigor del verano, y sobre todo esa falta de lluvia, que tanto necesita la tierra.

**Ilmo. Ayuntamiento de Cuéllar**

CONTRATACION DE PERSONAL

El Ayuntamiento de Cuéllar desea contratar como funcionarios de plantilla a tres MATARIFES para el matadero municipal nuevo de esta villa.

Requisitos: saber leer y escribir; conocer las funciones propias de matarife; ser mayor de 18 años y menor de 45.

Para más datos ponerse en comunicación con el Ayuntamiento en las oficinas de Secretaría (teléfonos 12 y 228). Plazo hasta el 29 de julio.

CUELLAR, 28 de junio de 1976.—El alcalde.



En el Teleclub de Pelayos del Arroyo, los vecinos de todas las edades se reúnen con el gobernador civil. (Fotos Antonio)

**Para empresa de construcción**

SE NECESITAN ALBAÑILES OFICIALES, PEONES Y GRUISTA

Presentarse obras «Pío XII». Carretera de Villacastín.—Ref. 4634.

**El local que usted desea para cualquier tipo de negocio le tenemos a su disposición desde 40 a 2.500 metros cuadrados en toda la ciudad**

**MIGUEL TOVAR** Ezequiel González, 25. Tel. 414881

**Desde 18 años - SIN TITULO - 277.475 Ptas. año**

EXAMENES EN SEGOVIA

Oposiciones LIBRES convocadas por el Instituto N. Previsión para AUXILIARES DE ASISTENCIA (Personal NO SANITARIO de las Instituciones Sanitarias de la Seguridad Social) AMBOS SEXOS.—Desde 18 años, sin límite máximo de edad.—NO SE EXIGE TITULO.—Ejercicios fáciles (mecanografía, ortografía, problemas de Aritmética y Programa de 20 Temas) que puede preparar en su domicilio con nuestros Textos.—EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD! Cuatro exámenes al año.—Próximos exámenes Octubre 1976 y Enero, Abril y Julio de 1977.—Instancias hasta el 10 de Agosto (para examinarse en Octubre).—Pídanos URGENTE amplia información sobre este NUEVO SISTEMA DE OPOSICIONES, acompañando 15 ptas. en sellos de Correos.—Diríjase a JURISPERICIA, Jardines, 3, MADRID-14.

## La idea de un frente nacional sigue adelante, dice Fernández de la Mora

Madrid, 16.—«Yo no deseo ser protagonista de nada, y creo que corresponde a los grupos políticos y a los países el deber de decidir quienes han de ser líderes». Esta fue una de las manifestaciones realizadas ayer por Gonzalo Fernández de la Mora, presidente de Unión Nacional Española (UNE) en el curso de una rueda de prensa.

Afirmó que la idea de un Frente Nacional continúa adelante, y en este sentido las actuaciones conjuntas de varias asociaciones constituyen un paso; no excluyó la posibilidad de que Fuerza Nueva pudiera participar en esa alianza.

### DIMISIONES EN LA EJECUTIVA DEL P.S.O.E. HISTORICO

Madrid.—El presidente del Partido So-

cialista Obrero Español (sector histórico), Alfonso Fernández, ha presentado la dimisión de su cargo, junto con otros tres miembros de la Ejecutiva del partido, según informa hoy la prensa de fuentes dignas de crédito. Los ejecutivos que acompañan al presidente en su dimisión son León Amorós, Manuel Turrión y Juan Zarrías.

Aunque por el momento no se conocen con precisión las razones de tales dimensiones, parecen basarse, entre otras cosas, en disconformidad con la gestión llevada a cabo por los representantes del PSOE histórico respecto a la reunificación con el sector renovado del partido, cuyo primer secretario es Felipe González.

## Posible querrela por el secuestro del cadáver de Begoña Menchaca

Seis hombres armados, de paisano, participaron en los sucesos de Santurce

La familia de Begoña Menchaca, muerta el pasado viernes en Santurce durante una manifestación, podría presentar dos querrelas judiciales, basándose en que la víctima fue trasladada al cementerio sin autorización del marido.

Acerca de la aplicación de las normas de sanidad mortuoria, que obligaron a anticipar su inhumación, los familiares estiman que el asunto pudiera ser objeto de otra querrela contra sanidad, debido a que el entierro podía haberse retrasado hasta después del funeral en el caso de que se hubiera aplicado a la víctima una inyección para la que su marido había concedido el correspondiente permiso.

Por otra parte y en relación con los hechos que costaron la vida a Begoña Menchaca, las asociaciones de vecinos de Santurce han elaborado un informe, en el que podría apoyarse alguna otra querrela, y en el que explican, fundamentalmente, que fueron seis las personas, vestidas de paisano, que utilizaron armas contra los manifestantes.

## España podría tener la bomba atómica en siete años

Madrid, 16.— España es una de las ocho potencias que podrían fabricar la bomba atómica en el plazo de siete años, dijo ayer el director de la Escuela Politécnica Superior de Ejército, general Uriarte del Río, en el acto de entrega de despachos a la 31 promoción de ingenieros, ayudantes y auxiliares.

El acto estuvo presidido por el ministro del Ejército, teniente general Avarez-Arenas. Este invitó a los nuevos graduados a cultivar las virtudes militares, «porque sois —dijo— antes militares que técnicos».

En el curso se han graduado numerosos oficiales españoles, y algunos extranjeros. Europa Press.

## «Facilidades» a los peatones en Toledo

Sólo podrán circular en fila india

Toledo, 15.— Hoy se ha puesto en vigor una ordenanza de tráfico, establecida por el Ayuntamiento de Toledo, en la que se dispone que los peatones deberán marchar en fila india —y no en parejas— por las estrechas aceras de algunas calles de Toledo en las que los automóviles ocupan totalmente el espacio de la calzada.

Por otra parte, tampoco se consentirá circular por la izquierda a los peatones en aceras que no permitan el paso de dos personas al mismo tiempo.

Ambas faltas serán sancionadas con multas de 50 pesetas.—Cifra.

## A la espera de la declaración programática del Gobierno

(Viene de la pág. 1)

Ahora la expectación se concentra en la declaración programática del Gobierno, que se dará a conocer hoy, después de la celebración del Consejo de Ministros, y en la que se espera sean abordados los temas que en estos momentos más preocupan al Gobierno, los de contenido político. Aunque en algunos círculos se considera que las medidas que puedan anunciarse tengan un impacto más psicológico que efectivo, parece ser que tampoco se procederá por parte del Gobierno a hacer sólo grandes declaraciones, ya que entre sus propósitos se cuenta el de una mayor actividad operativa.

Según fuentes cercanas a Presidencia del Gobierno, el texto de la declaración programática se encuentra ya elaborado en sus líneas generales, en las que ha intervenido directamente el presidente, que ha recibido sugerencias y aportaciones técnicas de los distintos Departamentos. No se trata, al parecer, de un texto muy extenso, pero —según las mismas fuentes— de contenido amplio, aunque sin excesivas sorpresas ni anuncios dramáticos.

### EL REFERENDUM Y LA AMNISTIA

Uno de los proyectos que van a ser objeto de mayores cambios es el anunciado referéndum. Los textos inicialmente previstos serán modificados sustancialmente, al menos en la forma, previendo además la posibilidad de que no tengan que pasar por las Cortes, para los cambios de urgencia. En algunos círculos políticos se ha pensado seriamente en la necesidad de un referéndum de apoyo al Gobierno y a la Corona, por lo que los términos de la consulta podrían girar en torno a este tema.

### ENTREVISTAS CON LA OPOSICION MODERADA

A este respecto, los comentaristas ponen de relieve las entrevistas que están celebrando el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Osorio, con miembros de la oposición democrática y moderada: José María Gil-Robles, hijo, el lunes pasado; Joaquín Ruiz Giménez, el martes; y el catedrático de Derecho Político Luis Carlos Ollero. Aunque no hay que olvidar que tanto el equipo demócratacristiano del Estado español— al que pertenecen los partidos de los señores Gil-Robles y Ruiz Giménez— como el señor Ollero han elaborado sendos informes sobre cómo debería plantearse el referéndum al país. Se sabe que el de los demócratas cristianos había llegado a la Zarzuela, no sería extraño que el señor Ollero también estuviera allí.

En cuanto al otro plato fuerte, la amnistía, se espera haya una referencia en la declaración, en medio de una llamada a la conciliación de los españoles, y que sus límites queden circunscritos prácticamente a los establecidos por la reforma del Código Penal recién aprobada. Tras la despenalización de los partidos políticos, podrán quedar en libertad gran parte de los presos por motivos ideológicos, incluidos los del partido comunista. Pero la amnistía no alcanzará en ningún modo a los delitos de terrorismo, ya sean de sangre o no.

## NOTAS BREVES

Pérdidas por la sequía en Salamanca: Más de 3.526 millones de pesetas

Salamanca, 16.— A más de 3.526 millones de pesetas ascienden las pérdidas ocasionadas por la sequía en la provincia de Salamanca, según las estimaciones del informe que la Delegación Provincial de Agricultura ha enviado al departamento del ramo.

De esa cantidad, casi 2.500 millones son pérdidas registradas en la ganadería provincial y el resto se debe a daños en la cosecha de cereales.—Cifra.

Regresa a Zaragoza el avión retenido en Somalia

Zaragoza, 16.— Ha regresado a su base de Zaragoza el avión de «Actividades Aéreas Aragonesas» que días pasados fue retenido en Mogadiscio por las autoridades somalíes.—Cifra.



TELEFONOS

Dirección: 41 46 98

Redacción: 41 46 97

Administración: 41 46 96

DE EL ADELANTADO

# Cosas para El turismo en Segovia

:X: SABER  
:X: CONTAR  
:X: COMENTAR



Entrada a la Oficina del Turismo, situada en la plaza de Franco. Curiosamente, parte de la plaza se refleja en los cristales de la puerta.—(Foto Peñalosa)

El turismo es una de las «entradas» de capital extranjero a nuestro país. Hasta hace un par de años, todos los hoteles, en la época del verano, solían estar llenos; esto es lo que se dio en llamar el «boom» del turismo, pero con la crisis económica mundial, el turismo empezó a decaer, y en el año actual parece que la cosa se está agravando más de la cuenta. En este reportaje recogemos las opiniones de los hoteleros segovianos, basándonos en las siguientes preguntas:

¿Hay en realidad bajón en el turismo? Si lo hay ¿a qué se debe? ¿En qué tanto por ciento es menor que otros años?

**DON FELIX POSTIGO CRISTOBAL**

*Hotel Comercio Europeo*

—Evidentemente, en Segovia, como en el resto de las zonas turísticas de España, se nota una recesión del turismo y una baja que quizás sea producida por la falta de turismo extranjero. Esta falta de turistas extranjeros es debida, sin duda, a la escasez de medios económicos que está experimentando, no solamente España, sino también el resto de Europa. Bien es verdad que en Segovia no se nota tanto como en el resto de las zonas turísticas, porque aquí en Segovia trabajamos más bien con turistas nacionales. Y concretamente en este establecimiento, viene un sector de público bastante social, que quizás produzca una baja menor en cuestión de turismo que el resto.

—En Segovia, la baja del turismo podríamos considerarla cerca del veinte por ciento. Una cosa a destacar es que en Segovia cada vez hay menos plazas hoteleras, lo cual quiere decir que no es un gran negocio cuando en vez de abrirse hoteles se cierran.

**DON NICOLAS RASCON BRAVO**

*Hotel Victoria*

—El bajón del turismo en Segovia es más o menos el mismo que tiene la tónica nacional, y también mundial, que es la inflación y la carestía de la vida. Cada día valen más los artículos, cada día suben un montón de cosas, y así también ha subido el viajar, los hoteles, en una palabra, todo. Esto influye en la cartera de cualquier persona y hace que

tenga que restringir una serie de gastos considerados como superfluos, como es precisamente el viajar. Estamos notando que de un tiempo a esta parte, el turismo que acude a nuestra ciudad es turismo de estudio, no de recreo; esto ocurre en principio porque la ciudad reúne las condiciones necesarias, tanto artísticas, como históricas, para que se venga buscando ese aliciente; no así en cuanto a diversión, porque en Segovia no encuentran una sala de fiestas o unas atracciones adecuadas, no encuentran más que el tipismo de los restaurantes y de la ciudad en sí, que bastante es, pero lo que no se encuentra es esa comodidad que hay en otros sitios, como playas, lugares de recreo, que atraen un turismo más adinerado que el que viene aquí.

—Aproximadamente yo calculo que la disminución de la llegada del turismo es de un treinta por ciento, tanto con el turismo europeo como con el nacional; por ejemplo, el turismo americano ha venido otros años con mucha mayor asiduidad; no vienen esos americanos que otros años han sido los que nos han defendido.

*Hotel Acueducto*

—Durante este año se ha notado un bajón del turismo con respecto al año pasado, sobre todo en cuanto al número de turistas extranjeros que hemos recibido en el hotel. Esto, pensamos, se deba a la actual crisis económica y consiguiente carestía de la vida, y también a la situación política actual del país. La afluencia de turismo ha venido disminuyendo desde el año 1973.

*Hotel Sirenas*

—El turismo ha disminuido bastante desde hace algún



Una escena frecuente: por cualesquiera de las calles del recinto amurallado, grupos de turistas curiosoándole todo (Foto Peñalosa)

tiempo, y también este año ha bajado en relación con el año anterior; yo calculo que en un veinte por ciento.

—Es verdad que este año el turismo es menor que en otros años, pero en este año hemos recibido más o menos fija, de personas que hacen frecuencia; por eso, para nosotros el índice en que la afluencia de turismo es aproximadamente de un veinte por ciento.

Una sección que realizan:

**Alfonso Reguera**  
**Miguel García**  
**Manuel Velasco**

## Las mujeres primero para salir de fábrica

Londres, 15.— Un hombre quejoso de sufrir una discriminación por ser hombre en una fábrica donde trabaja se permite a las cinco minutos antes de finalizar la labor, ha perdido el pleito.

Si ellas reciben igual sueldo que nosotros. Pero el tribunal ha rechazado su demanda, señalando que aquella ley se otorgó a las ochocientas mujeres que trabajan en una fábrica de automóviles de Detroit se basa en una norma de honor que se aplica en situaciones que impliquen un riesgo para la vida y los niños deben salir primero.

En la fábrica, donde trabajan más de sesenta mil hombres, fueron tomadas fotografías de las que se ve a la minoría femenina que se desventaja para alcanzar las puertas de salida, por esa razón se les permite abandonar el trabajo cinco minutos antes.

El obrero Barry Pearson, que sufrió una discriminación sexual antimasculina, y se propone apelar contra la decisión.

El próximo sábado lleve a sus hijos al

## Colegio ONE

PARQUE ROBLEDO de La Granja

- :-: En plena naturaleza
- :-: Enseñanza pre-escolar
- :-: E G B
- :-: B U P
- :-: Idiomas
- :-: Ballet
- :-: Música

Inscripciones: Conde de... primero, C

Mañanas: 11:00 a 12:00 (los sábados)

Tardes: 4:00 a 5:00

PLAZAS LIMITADAS

## Del 20 al 25 de este mes, el XI Festival de Jazz en San Sebastián

Organizado por el Centro de Atracción y Turismo del Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián, se celebrará, durante los días 20 al 25 de julio de 1976, el XI Festival de Jazz de San Sebastián.

Durante el mismo han sido programados diez conciertos de los que seis estarán dedicados a figuras profesionales de categoría mundial. Servirán de escenario a los mismos la Plaza de la Trinidad y el Pabellón Polideportivo de Anoeta.

El día 20, abriendo el programa, está anunciada la actuación del Nice All Stars, con Doc Cheatham, Vic Dickenson, Eddie Barefield, Hank Jones, George Duvivier, Panama Francis y Carrie Smith.

El segundo concierto, en Anoeta, tendrá como protagonistas a Herbie Hancock Group «Featuring Wah Wah Watson». Dará comienzo a las nueve y media de la noche. Actuarán junto al gran Herbie Hancock, Paul Jackson, Bennie Maupin, Kenneth Nash, Vincent Lynch, William Alan Nerenberg, Jones Levi, Melvin Marcellus Ragin, Joe Don Corcoran y Bryan Lindsey Bell.

El día 22, en el mismo escenario y a la misma hora, se celebrará el concierto ofrecido por Lionel Hampton And His Inner Circle. Acompañarán a Lionel Hampton en el recital: Frank Foster, Bob Canshaw, Rene McLean, Elie Mackell, Wallace Davenport, Frank Dunlop, Reynold Mullins y Ben Bailey.

La Plaza de la Trinidad, a las once de la noche del día 23, servirá como marco del cuarto concierto profesional: Luther Allison Blues Band (Sexteto); John Lee Honker & His Blues Band (Cuarteto) y Marie Knight.

Cootie Williams/Bootie Wood presentarán la Swing Machine (Gerard Badini, Raymond Fol, Michel Gaudry y Sam Woodyard) en el quinto concierto del Festival que tendrá lugar, el día 24, a las once de la noche, en la Plaza de la Trinidad.

La clausura del Certamen se celebrará, también en el escenario natural de la parte vieja (Plaza de la Trinidad). Dará comienzo a las 21,30 horas y serán los protagonistas Sy Oliver y su orquesta (Homenaje a Jimmie Lunceford y Tommy Dorsey), formada por Francis Williams, Candy Ross, Dickie Harris, Jimmy Powell, Haywood Henry, Cliff Small, Leonard Gaskin, Oliver Jackson y Buddy Smith.

La parte dedicada a grupos amateur se desarrollará en la Plaza de la Trinidad. Las actuaciones tendrán carácter de concurso, habiéndose establecido premios para las distintas modalidades de jazz: tradicional, moderno y free. Los conciertos darán comienzo a las siete y media de la tarde los días 20, 23 y 24, y a las cinco y media el día 22.

Tomarán parte en el mismo los grupos siguientes: Acrata (España), Koszegi Hhythm & Brass (Hungría), Scaniazz (Suecia), Brass Brew (Alemania), Friends of Jazz (Inglaterra), Eagle Band (Dinamarca), Wolf Jazz-tet Prague (Checoslovaquia), Puls (Alemania), Jimmy's Brass Band (Suiza), Macaco (España), Jazz Club de Saint Juery (Francia) y Swingtet de Toulouse (Francia). Todos ellos han sido aceptados tras rigurosa selección y practicarán el mejor jazz que hoy se hace en Europa.

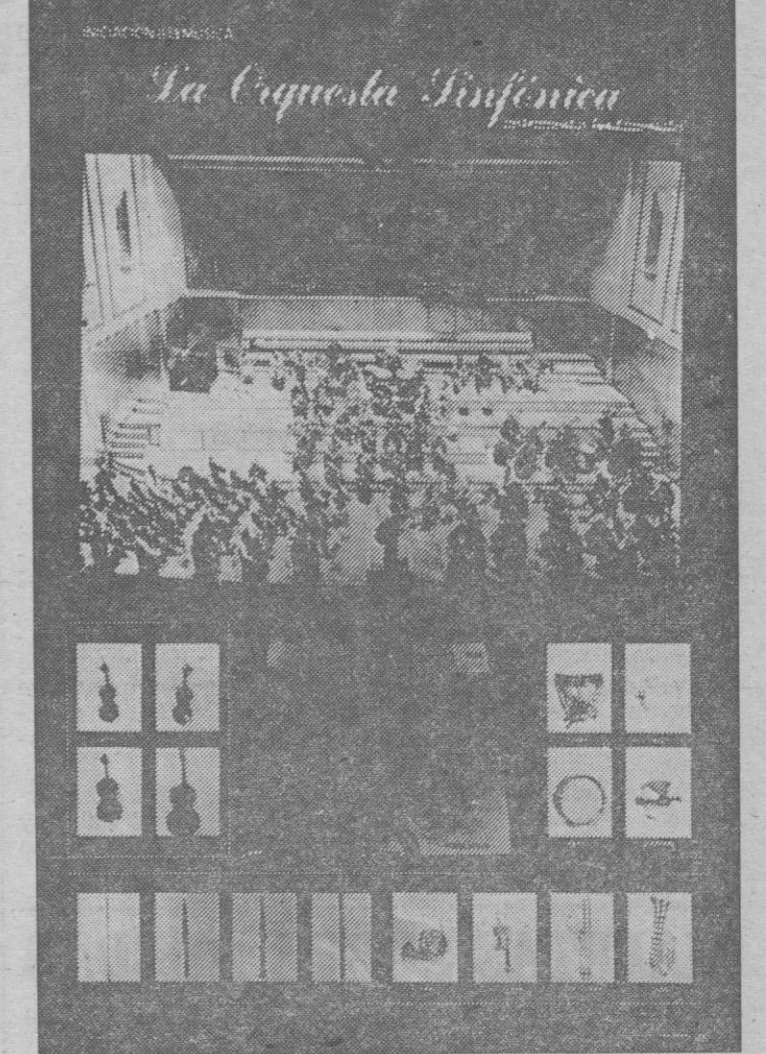
Los días 22, 23 y 24 a la una y media de la madrugada, se celebrarán Jam Sessions en los bajos del Ayuntamiento de San Sebastián.

En la Sala de Cultura de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, calle Hermanos Iturrino, número 12, se proyectarán los días 21, 22, 23, 24 y 25, diversas e interesantísimas películas relacionadas con el jazz. La entrada será libre. Las proyecciones darán comienzo a las 12,00 y 17,00 horas, salvo las jornadas 22 y 25 que sólo se celebrarán en la mañana.

Serán proyectados los siguientes cuatro programas: «Blues And Godspell» (Blues Like Showers of Rain — Classics: Sonny Terry y Brownie Mac Ghee — Big Bill Broonzy — St. Louis Blues — Mahalia Jackson); «Harlem Jump» (Fats Waller — Meade Lux Lewis — Nat King Cole Trio — Lucky Millinder — Duke Ellington — Louis Jordan — Boogie Woogie Dream — After Hours); «The Trumpet In Jazz» (Bill Coleman — Louis Armstrong All Stars — Tenry Red Allen — Bobby Hackett — Dizzy Gillespie) y «Faces Of The Duke» (Black and tan Fantasy — Duke Ellington's Orchestra — On the Road with Duke Ellington).

Cualquier información sobre el desarrollo del Festival será facilitada en la secretaría del mismo: Centro de Atracción y Turismo, calle Reina Regente - San Sebastián.

## Un cartel de iniciación a la música sinfónica



El Servicio de Publicaciones del Ministerio de Educación y Ciencia, continuando la labor de iniciación a la música que comenzó con la publicación de ese título —libro, discos y diapositivas— edita ahora un gran cartel que servirá para el acercamiento a la orquesta sinfónica, aclarando la forma y la colocación de sus instrumentos fundamentales. Se han considerado como tales los cuatro de la familia de la cuerda: violín, viola, violonchelo y contrabajo; viento-madera: oboe, clarinete y fagot; viento-metal: trompa, trompeta, trombón y tuba. La percusión está representada por timbales, caja, bombo y platillos.

Una gran fotografía de la orquesta nacional preside la composición visual. Se ha preferido la foto informal de un ensayo a la más académica de la orquesta preparada para el concierto, ya que así aumenta el carácter «vivo» del cartel y por lo tanto la comunicación. Los instrumentos citados —en el futuro puede hacerse otra representación de los que aquí no figuran— van en la parte inferior, agrupados por familias y en fotografías, separadas. Un gráfico central aclara la colocación de los grupos de instrumentos en la orquesta, tal como se suele establecer actualmente por la gran mayoría de los directores.

El cartel se facilitará a un precio muy asequible a todos los centros educativos y a los aficionados en general. El desconocimiento de los instrumentos y de su situación en la orquesta, suele ser un fallo bastante corriente incluso en personas que habitualmente asisten a los conciertos sinfónicos. Esta nueva publicación trata de llenar con sencillez esa laguna y de contribuir a un acercamiento de nuestro público al mundo de la música.

En los últimos tiempos, los carteles han adquirido un especial valor decorativo. A este sentido responde también esta publicación, que une un planteamiento didáctico con una bella realización.

## CONFITERIA EL ACUEDUCTO

Comunica a sus clientes y público en general que, habiendo finalizado el periodo de vacaciones, estará de nuevo a su disposición el próximo sábado, día 17





extranjero



extranjero



extranjero



extranjero

## WALTER MONDALE, CANDIDATO DEMOCRATA A LA VICEPRESIDENCIA

Jimmy Carter, el candidato demócrata que ha prometido «decencia y eficiencia» a un electorado norteamericano sediento por una nueva cara en Was-

hington, ha escogido finalmente, como compañero para la vicepresidencia, al senador Walter Mondale, de Minnesota, otra fresca figura del ala liberal del partido.

### «Debemos estimular el más rápido desarrollo de instituciones democráticas en España»

Nueva York, 15.—La convención nacional del partido demócrata ha tomado un interés expreso en la evolución política española, pronunciándose por un rápido desarrollo de las instituciones democráticas en el país.

En la sección correspondiente a Europa de la plataforma electoral del partido, aprobada unánimemente por los delegados de la convención, se hace constar que «debemos estimular en particular el más rápido desarrollo de instituciones democráticas y estables en España».

La explícita alusión parece reflejar la impresión que causó a representantes y senadores el discurso del Rey Juan Carlos al Congreso de los Estados Unidos en junio pasado.—Efe.

## MALETAS SOBRE RUEDAS

Se tira del mango de metal, y dos ruedas emergen, cada una de su tincón; el resultado es la maleta Móvil Cavalet. Así puede todo viajero transportar su equipaje con mucha facilidad hasta el terminal aéreo, tampoco es para él problema alguno el subir o bajar escaleras con esa maleta sobre ruedas. También pueden usarla como un vehículo para transportar bultos pequeños. Cuando el mango y las ruedas no están visibles, esta maleta aparece como una pieza de equipaje como otra cualquiera. La maleta es patentada en el mundo entero.



### Distancia de Segovia a...

Localidad	kms.
Albacete	341
Alicante	509
Almería	708
Ávila	66
Badajoz	443
Barcelona	716
Bilbao	347
Burgos	187
Cáceres	237
Cádiz	661
Castellón	510
Ciudad Real	281
Córdoba	498
La Coruña	553
Cuenca	260
Gerona	815
Granada	524
Guadalajara	152
Huelva	562
Huesca	465
Jaén	427
León	244
Lérida	537
Logroño	303
Lugo	458
Madrid	
Por Navacerrada	88
Por Guadarrama	95
Málaga	652
Murcia	485
Orense	423
Oviedo	365
Palencia	156
Pamplona	393
Pontevedra	525
Salamanca	162
San Sebastián	421
Santander	341
Sevilla	507
Soria	219
Tarragona	633
Teruel	408
Toledo	165
Valencia	445
Valladolid	110
Vitoria	300
Zamora	197
Zaragoza	393

### «Tengo la esperanza de que España ocupe un lugar entre las naciones libres»

Londres, 15.—«Tengo la esperanza de que durante mi reinado, España ocupe un lugar de importancia entre las naciones libres del mundo y el pueblo español goce de libertad y justicia», dijo hoy el Rey Juan Carlos en la televisión británica.

Las palabras de los Reyes están dirigidas en cierto modo a definir las relaciones que desean establecer con el pueblo español.

El amplio documental de cuarenta minutos, concebido y producido por el norteamericano Herbert Spencer y dirigido por el británico Richard Drewett, muestra al Rey de España trabajando en su despacho de la Zarzuela recibiendo audiencias en el Palacio Real, con la Reina en una sucesión de escenas familiares, pilotando un helicóptero, esquiendo en Navacerrada, navegando en Palma de Mallorca y durante su viaje a Andalucía.

«Mi padre siempre me dijo que el Rey de España debía viajar como un nómada a lo largo y ancho del país», explica Don Juan Carlos.

Y subrayando las secuencias en las que se le puede ver con la Reina Sofía completamente rodeado por la multitud, con cientos de manos tratando de estrechar las suyas, añade: «...el pueblo se echa materialmente a la calle por miles... podemos ver sus caras, podemos escuchar sus palabras, y así podemos tener una idea acertada de lo que quiere el país, de lo que el pueblo desea que hagamos como Rey y Reina de España».

Es la primera vez que los telespectadores británicos tienen ocasión de asistir a la vida cotidiana del Rey de España, y hacerse una idea de su personalidad y carácter y de sus contactos abiertos y poco formales con el pueblo español.—Efe.

## PANORAMICA mundial



### COLOMBIA.—Protestas por el precio de los transportes

Cali, 16.—Nuevos disturbios se registraron hoy en esta capital de la provincia del Valle del Cauca, cuando estudiantes de la escuela normal de varones y de la Universidad del Valle, protestaban por el alza del transporte urbano.

Los jóvenes lanzaron piedras contra los ventanales de algunas residencias y contra los escaparates de los comercios centrales.—Efe.

### ARGENTINA.—Otra oleada de «ovnis»

Buenos Aires.—Desde hace unos días, en distintos puntos de nuestro planeta se vienen reiterando las observaciones de ovnis.

Así, en la última semana y ya sobre territorio sudamericano, se avistaron varios. El más reciente se produjo ayer, en el aeropuerto de Viedma, capital de la provincia de Río Negro, en la Patagonia.

La frecuencia de las apariciones haría presumir la inminencia de una «oleada» como la que se registró hace una década.—Efe.

### MEJICO.—Se incendia un circo español

Méjico, 16.—Cinco personas heridas, tres de ellas de gravedad, fue el balance de un incendio registrado en el «Circo Grande de los Muchachos de España» que se encuentra de gira en Méjico.

Al parecer el incendio se produjo por un cortocircuito en los reflectores instalados dentro de la carpa.

Según informes proporcionados por el jefe del escuadrón de bomberos que acudió a sofocar el incendio, las pérdidas se calculan en más de 40.000 dólares, entre equipo destruido y varios animales muertos.—Efe.

### EGIPTO.—Conversaciones Sadat-Numeiri

El Cairo, 16.—El Presidente de Egipto, Anwar El Sadat, y el de Sudán, Gaafar El Numeiri, llegarán a Arabia Saudita mañana para entrevistarse con el Rey Jaled, anunció el periódico Al Ahram en las primeras ediciones del viernes.

Aunque no se ha comunicado oficialmente los temas de las conversaciones que mantendrán los tres jefes de Estado, se cree que versarán sobre el frustrado golpe de estado en Sudán.—Efe.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

FOTOCOPIAS EN EL ACTO

# Aquí, todos los DEPORTES

## CICLISMO

### El francés Mathis venció ayer en el Tour y se retiró Thevenet

Tulle, 15.—Dos hechos significativos caracterizaron la decimonovena etapa del Tour de Francia, disputada entre Saint Foy la Grande y Tulle; Bernard Thevenet, vencedor de la anterior edición de la ronda francesa, abandonó en el kilómetro 145.

Por otro lado, el francés Hubert Mathis (24 años) fue el vencedor de la etapa, consiguiendo su primera victoria como profesional.

Mathis escapó a 66 kilómetros de Tulle, y, tras resistir una fuerte reacción del pelotón, aprovechó la lentitud del mismo llegando a tener una ventaja de once minutos. Entró vencedor en la meta con siete minutos de ventaja sobre el segundo clasificado, Paolini.

**THEVENET, ABANDONO ENFERMO**

Martel (Francia), 15.— El corredor francés Bernard The-

### Breitner, retenido e interrogado en Munich por llevar una pistola

Munich (RFA), 15.— El futbolista del Real Madrid, Paul Breitner, fue detenido durante una hora, en el aeropuerto de Munich, por llevar una pistola.

Breitner se presentó con el arma y el billete en el mostrador de facturación y rogó que entregasen la pistola a una de las azafatas y que le fuera devuelta a su llegada a Madrid. El personal del aeropuerto le pidió su licencia de armas y la policía, al declarar el futbolista que carecía de tal licencia, le sometió a un interrogatorio por espacio de una hora.

Esa demora le impidió tomar el avión con dirección a Madrid, que ya había despegado. Breitner, que debía estar en Madrid a las siete de la tarde para presentarse junto al resto del equipo, tuvo que alquilar un avión para trasladarse a Dusseldorf.

El avión particular le costó 4.000 marcos alemanes pero el futbolista pudo llegar puntualmente al campo.

La razón aducida por Breitner para llevar la pistola es que ha recibido varias amenazas y desea proteger a su familia y a sí mismo.

venet ha abandonado el Tour de France entre Souillac y Martel, durante la 19 etapa que se disputaba hoy.

La hepatitis viral que le aquejaba desde hace varios días, aunque sin tener un carácter grave, según el doctor Bellocq, que es uno de los médicos del Tour, le había

### Montañero gravemente herido en el monte Perdido

Tarbes, 15.—El montañero español Arturo Laurenze resultó gravemente herido en el curso de una escalada que efectuaba con otros compañeros en el monte Perdido, situado en los Pirineos, según se informó el miércoles en esta localidad.

Laurenze, de 30 años de edad, pretendía la ascensión del monte Perdido, de 3.355 metros, cuando fue alcanzado en la cabeza por una piedra.

Inmediatamente fue trasladado al hospital de Toulouse y su estado es grave.

## MONTAÑISMO

### Marcha de orientación y curso de iniciación

Con motivo de la campaña nacional de «Deportes para todos», la Delegación Provincial de Montañismo ha organizado para el próximo día 18 de los corrientes, una marcha de orientación, cuyo itinerario a seguir será el siguiente:

Salida de San Ildefonso, ascensión a Fuente Infantes, y Puerto del Reventón, Cueva de Pollo Judío, Puerto del Nevero, a San Ildefonso.

Asimismo ha organizado un curso de iniciación, con enseñanzas de conocimientos de ascensión, orientación y señalización, que dará comienzo mañana, día 17, con acampada en los alrededores de Fuente Infantes, donde se darán las charlas correspondientes.

debilitado progresivamente, impidiéndole mantener el ritmo requerido.

Agotado por el esfuerzo, y sin poderse mantener en el pelotón, pesar de que éste iba a una velocidad moderada Bernard Thevenet, después de haber consultado con el médico, decidió abandonar y dejó la bicicleta para subir a una ambulancia.

### CLASIFICACION DE LA ETAPA:

- 1 Mathis, 6-46-00.
- 2 Paolini, 6-53-00.
- 3 Vinen, id.
- 4 Pasquello, id.
- 5 Giuliani, id.
- 6 Menéndez, id.
- 7 Martos, id.
- 8 Genet, id.
- 9 P. Torres, id.
- 10 Martin, id.
- 60 Melero, 6-54-24.

### CLASIFICACION GENERAL:

- 1 Van Impe, 103-06-20.
- 2 Zoetemelk, a 4,33.
- 3 Delisle, a 11,25.
- 4 Poulidor, a 11,55.
- 5 Riccomi, a 11,57.
- 6 Pollentier, a 13,03.
- 7 Maertens, a 13,28.
- 8 Galdos, a 14,20.
- 9 Bertoglio, a 14,24.
- 10 Pesarrodona, a 15,48.
- 52 Melero, a 1-35-18.

### GENERAL DE LA MONTAÑA:

- 1 Bellini, 159 puntos.
- 2 Van Impe, 153.
- 3 Zoetemelk, 97.
- 4 Galdos, 77.

### GÉNERAL POR EQUIPOS:

- 1 Kas, 310-14-05.
- 2 Gan Mercier, 310-24-54.
- 3 Peugeot Esso.
- 4 Scic Fiat.
- 5 Super Ser.

### Cursillo de natación para niñas

Delegación Provincial de Sección Femenina del Movimiento.—Se pone en conocimiento de todas las niñas interesadas en asistir al 2.º cursillo de natación que se celebrará en las piscinas municipales del 2 al 24 del próximo mes de agosto, podrán inscribirse en esta Delegación hasta el 23 del presente mes. El número de plazas es limitado.

## BALONCESTO

### Partidos del torneo «Deporte para todos»

Si bien la temporada oficial de baloncesto se dio por finalizada en el pasado mes de junio, la actividad ha continuado hasta esta semana, ya que en la primera quincena de julio se ha celebrado el torneo recreativo de baloncesto correspondiente a la Campaña Nacional de Educación Física y Deportes. «Deporte para todos».

El torneo se ha desarrollado en el pabellón «Emperador Teodosio» de la Sección Femenina, con la participación de cinco clubs, en dos fases: una previa y eliminatoria en la que se clasificaron dos equipos para posteriormente jugar un torneo triangular con la incorporación del Club Hucha, campeón del mismo torneo en la pasada temporada.

No obstante los calores propios del verano, los encuentros resultaron altamente interesantes y entretenidos debido al entusiasmo y absoluta deportividad de los contendientes.

Esta vez se clasificó en primer lugar el equipo formado por los árbitros de baloncesto, que no perdieron un solo encuentro; consiguiendo la meta que el pasado año no pudieron alcanzar, aunque entonces lograron el segundo puesto.

Pero el partido más disputado fue el que jugaron los equipos «Base Mixta A» y el «Hucha» el martes día 13, descargando, esta —para algunos— recelosa fecha, su mala suerte en los muchachos del Base Mixta, que con un tanteo desfavorable de 38-29, impusieron un ritmo de juego que sólo el cronómetro pudo frenar al señalar el tiempo reglamentario, finalizando con el tanteo de 38 a 35. Así se clasificaron en segundo y tercer lugar, el Hucha y Base Mixta «A», respectivamente.

## OLIMPIADA

### TAIWAN PODRA PARTICIPAR CON SU BANDERA PERO NO COMO REPUBLICA DE CHINA

Ottawa (Canadá), 15.— El primer ministro canadiense, Pierre Trudeau, declaró hoy que Taiwan podría participar en la inauguración de los Juegos Olímpicos de Montreal bajo su bandera e himno nacional. Eso siempre y cuando acepte no desfilar con el nombre de República de China.

Trudeau añadió que ésta era la oferta final de su Gobierno para resolver el «caso Taiwan», que ha amenazado con cancelar los Juegos Olímpicos.

El Gobierno canadiense se niega a que Taiwan participe como legítimo representante de la República de China, ya que solamente mantiene relaciones diplomáticas con el régimen de Pekín.

Anteriormente a esta declaración, el Gobierno canadiense se negaba rotundamente a que los atletas de Taiwan participasen con el nombre de República de Chi-

na y bandera e himno nacionales.

### LA LLAMA OLIMPICA EN OTTAWA

Atenas, 15.— La llama olímpica encendida en el templo de Olimpia ha sido transmitida hoy por satélite a Ottawa, ante la presencia de 30.000 espectadores, entre los que se encontraba el presidente de la República, Constantin Cára.

El atleta griego Kostis, entró en el inmenso estadio de mármol de Atenas a las 21,36 hora local (18,36 GMT), encendiendo el pebetero que se encontraba sobre el altar olímpico, mientras se cantaban los himnos olímpico, griego y canadiense, izándose al mismo tiempo las banderas de Grecia, Canadá y Olimpia.

La llama, encendida por los rayos de sol el martes pasado, fue llevada los 514 kilómetros que separan Olimpia de Atenas por atletas que se han ido relevando cada kilómetro.

## MOTOS

GRANDES FACILIDADES

# CAYPER

## DEPORTES

Ezequiel González, 34  
Teléfono 4152 24

## Exito total de la campaña «Deporte para todos», en su modalidad de ciclismo



De izquierda a derecha, Lucio Velasco, Saturnino Carretero (el veterano de 64 años) y José María Heredero



Uno de los grupos de aficionados participantes en la campaña.—(Fotos J. F.)

Patrocinada por la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes y organizada por la Federación Segoviana de Ciclismo, se ha llevado a cabo la campaña «Deporte para todos» en la modalidad ciclista. Han participado hombres de distintas edades, desde 18 años a 64 el mayor. Un gran número de participantes eran de la peña «El Garrotazo», peña muy vinculada al deporte segoviano.

Entre los participantes podemos destacar los nombres de Juan Calvo, José del Mercado, José María Heredero, Lucio Velasco, Saturnino Carretero, Anastasio Padilla, Rafael Silva y Emilio González.

Debemos agradecer al delegado de Kas en Segovia su colaboración prestada en el avituallamiento a todos los participantes de esta campaña.

La clausura de la campaña será hoy, a las 9 de la noche, en el salón de actos de la Casa del Deporte, donde se entregarán diplomas a los participantes.

\*\*\*

Lucio Velasco García, al que hemos mencionado anteriormente, se encuentra en posesión de licencia de veterano C, y recientemente ha participado en el XXXVIII Campeonato de España de fondo en carretera para veteranos, que tuvo lugar en Zamora y en el que se clasificó en el puesto decimocuarto. Fueron 40 los participantes procedentes de León, San Sebastián, Pontevedra, Valencia, Valladolid, Zamora, Barcelona, Murcia, Madrid, Granada, Tarragona y el mencionado ciclista de Segovia.

J. Fuentenebro

Aprende a vivir e intenta conocer a los demás.  
Campamentos de promoción de directivos y asociaciones.  
Encuentros universitarios, seminario de las ideas...

CAMPAÑA 1976

Infórmate en las Delegaciones Locales y Provinciales de la Juventud

## LABORAL

### EL MINISTRO DE RELACIONES LABORALES RECIBE A REPRESENTANTES DEL METRO

Madrid, 15.— Una oferta por parte de la empresa de 304 millones de pesetas, frente a una petición de 362 millones por representantes de los trabajadores, son las últimas propuestas en la reunión de la comisión deliberadora del convenio colectivo del Metro, celebrada ayer.

Una representación de trabajadores visitó posteriormente al ministro de Relaciones Laborales, señor De la Mata, ante quien expusieron sus peticiones. Insistieron en la necesidad de que el aumento fuese lineal y no proporcional; justificaron la reducción de la jornada laboral a 42 horas semanales por la penosidad de las condiciones de trabajo. El ministro prometió esforzarse al máximo por llegar a una solución satisfactoria.

#### SIMAGO ANULA LOS DESPIDOS Y DISMINUYE LA SANCIONES

Madrid, 15.— La dirección de Simago ha decidido dejar sin efecto los siete despidos y cancelar los expedientes de despido restantes a consecuencia del conflicto. Asimismo, en una reunión con miembros del jurado de empresa y la intervención de los inspectores de Trabajo señores Barrionuevo y Pérez Fustegueras, la empresa aceptó establecer un nuevo baremo de sanciones: los trabajadores sancionados con 60 días de suspensión de empleo y sueldo han sido rebajados a 50 días de suspensión a quienes participaron en los primeros paros y a 20 a quienes participaron en los últimos.

La trabajadora de Aluche a quien se le abrió un primer expediente por facilitar unos precios de tomate, y que fue el detonante del conflicto, ha sido sancionados con dos meses de suspensión de empleo y sueldo. La sanción pedida por el segundo expediente es el traslado a Linares.

\*\*\*\*\*



por su seguridad  
utilice el cinturón también en ciudad

Los representantes de los trabajadores se han comprometido a garantizar la paz laboral hasta finales de diciembre. A principio de año deberá negociarse el nuevo convenio colectivo.

#### AUMENTO DE SUELDO A LOS NO HUELGUISTAS

Según informan fuentes laborales, no es cierto que la Compañía de Coches Cama sea deficitaria, puesto que ayer concedieron un aumento de dos mil pesetas mensuales a los únicos trabajadores que aún no se han sumado a la huelga: los limpiadores.

En el tercer día de paro, la huelga está extendida a las provincias de Sevilla, Barcelona, Irún, Alicante, Valencia y Madrid y abarca a 1.900

personas de las 2.500 de que consta la plantilla.

El personal en paro corresponde a las secciones de restaurante, literas, coches-cama, conductores, talleres y lavandería.

Hoy termina el plazo de dos días otorgado por la empresa para la reincorporación al trabajo. De no efectuarse ésta la empresa considerará que los trabajadores renuncian a su empleo.

Por último, expresaron sus reivindicaciones, que se concretan en:

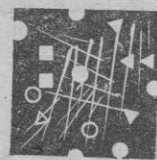
— Subida línea de 10.000 pesetas. (Actualmente los salarios oscilan entre 6.000 y 10.000 pesetas).

— Pagas extras iguales a una mensualidad.

— Un mes de vacaciones.

— Jubilación voluntaria a los 60 años.

— Primas por idiomas.



## SUCESOS

### EN ESPAÑA

*Fue hallado colgado de una cuerda atada a la cama un joven de catorce años*

Málaga, 15. (Cifra).— Un joven de catorce años ha puesto fin a su vida ahorcándose en su domicilio de la Alameda de Barceló, número 68, donde vivía con sus padres.

El joven se llamaba Víctor José García Camo, y su cuerpo fue hallado pendiente de una cuerda atada a la cama.

Se ha abierto una investigación para conocer los posibles móviles del suceso.

*Se roban joyas por valor de 400.000 pesetas en una joyería*

Ahujas valoradas en cuatrocientas mil pesetas fueron robadas de una joyería de la calle de José Cadalso, número 60, en Carabanchel. El robo fue cometido a la hora de cierre del mediodía. La Policía no observó señales de violencia en las puertas ni en las ventanas. De momento se ignora el procedimiento empleado por los autores del robo para penetrar en el local y apoderarse de las joyas. El robo fue denunciado por don Babbino Rodríguez Suárez.

*Tres ahogados en Santander*

Santander, 15. (Cifra).— En las últimas horas se han registrado accidentes en playas y piscinas de la provincia santanderina, donde han perdido la vida tres personas.

En la playa de Somo, Alfonso Valera Alcalá, vecino de Barcelona, desapareció en el agua, a la vista de su propia esposa, con la que se encontraba pasando unas vacaciones en Santander en viaje de novios.

En la piscina del complejo municipal de «La Albericia», Guillermo Banajes Catalina, de sesenta y un años, pereció, parece que al sufrir un infarto. Y el tercer accidente del que se tiene referencia en las últimas horas ocurrió en Suances, en donde un golpe de mar arrebató de las rocas donde pescaba con una caña, a José Díaz Herrera, de treinta y ocho años, vecino de aquella zona.

Con estas tres nuevas víctimas son ya siete las que ha cobrado el mar, en diferentes circunstancias, en pocos días en Santander.



# Agricultura y Ganadería

El mercado de Segovia

## Subida del ganado de cerdo y firmeza de la cebada

Poca gente hubo ayer en el mercado de nuestra ciudad durante la mañana y primeras horas de la tarde, aunque mediada ésta parece se registró más animación. La noticia de ayer es la subida del ganado de cerdo, que se puso en las 70 pesetas kilo vivo, el de fábrica y a 73 el de verdeo. En otras especies, el añojo de vacuno se pagó a 180-192 pesetas kilo canal y 100-110 en vivo. Las vacas para matadero, a 40 pesetas kilo vivo. En ovino, se repitieron los precios. Lechal a 150 pesetas kilo vivo; recental, 110; pascual, 100 y ovejas de carne, 38-40.

En cuanto a los piensos, la oferta de cebada está reservándose mucho, con precios de 9,20-9,30 y de la nueva prácticamente no se ofrece nada. Parece sin embargo que está entrando alguna cebada de Ciudad Real, que se pone a 9,00 pesetas. En cuanto al maíz, a 11,50.

## 673.620 Tms. de fertilizantes se han empleado en España desde enero a mayo

Un total de 673.620 toneladas de elementos fertilizantes se han empleado en los campos españoles durante el período enero mayo del presente año, según datos del Ministerio de Agricultura, según informa la agencia Cifra.

La cifra más elevada de consumo la ofrecen los abonos nitrogenados, con 366.790 toneladas, un aumento del 10 por ciento respecto al consumo de estos elementos en los cinco primeros meses de 1975.

A continuación figuran los fosfatos —173.930 toneladas— con una disminución del 12,9 por ciento respecto al mismo período del pasado año. El consumo de abonos potásicos fue de 131.898 toneladas, cifra que supone una disminución del 8,8 por ciento en relación al período enero-mayo de 1975.

Por tipos, destaca el consumo de nitrato amónico —136.503 toneladas—, de complejos fosfatados —104.34 toneladas— y de complejos potásicos, con 103.404 toneladas.

### VENDO CASA

Núcleo urbano rural, con patio, luz, agua y alcantarillado.

A diez minutos de Segovia, por carretera general.

Razón: Apartado número 36. SEGOVIA.

Los mayores incrementos de consumo de este período en relación a los cinco primeros meses de 1975 correspondieron al cloruro potásico —un 104,3 por ciento más— y al nitrato de Chile, con un 111,7 por ciento. Por el contrario, disminuyeron los consumos de amoníaco agrícola, en un 46,8 por ciento y escorias Thomas, en un 39 por ciento como datos más significativos.

## POR LA SEQUIA, SE MODIFICAN LOS MINIMOS DE LOS CEREALES

Han sido modificadas las características mínimas de cereales normales por peso hectolítrico durante la campaña 1.976-77, como consecuencia de los efectos producidos por la sequía.

Así se dispone por real decreto, correspondiente al Ministerio de Agricultura, que ha publicado el «Boletín Oficial del Estado».

De esta forma, se establecen exclusivamente como normales los pesos siguientes: Trigos blandos y semiduros: 72-75 kilogramos; trigos duros (tipo I): 79-80 kilogramos; trigos duros (tipo II): 73-75 kilogramos; trigos duros (tipo III): 70-73 kilogramos; cebada dos carreras (tipo I): 60-64 kilogramos; cebada seis carreras (tipo II): 56-60 kilogramos; avenas blanca y amarillas (tipo I): 46-49 kilogramos; avenas grises y negras (tipo II): 46-49 kilogramos.

## Mejoras en las explotaciones a tiempo parcial (I)

La sociedad rural está sometida, desde hace unos años, a un rápido y continuo proceso de cambio, cuyas repercusiones alcanzan a las explotaciones agrarias y a los componentes de la familia rural.

La aparición de nuevas y justas aspiraciones de bienestar y la aplicación de tecnología más avanzada son algunos de los aspectos que más influyen en la evolución, obligando a la explotación y a la familia a conseguir unos recursos económicos que, en ocasiones, son superiores al margen neto que la empresa puede proporcionar.

La consecuencia ha sido que muchas explotaciones han visto reducido o invertido su nivel de viabilidad, desapareciendo como tales empresas agrarias o forzando a la familia a procurarse ingresos complementarios en otros sectores productivos.

Surge la evidencia de que en el último decenio han desaparecido más de cuatrocientas mil explotaciones, aumentando al mismo tiempo la superficie media de las restantes.

Los datos existentes sobre la dedicación laboral de los empresarios dentro de sus propias explotaciones revelan que sólo la mitad, aproximadamente, de ellos tiene a la agricultura como actividad principal, lo que no significa actividad exclusiva. Para el resto se trata de una actividad secundaria, a la que dedican una parte de su tiempo.

### LA EXPLOTACION A TIEMPO PARCIAL

Estas consideraciones ponen de manifiesto la importancia extraordinaria y creciente que tiene la agricultura llamada «a tiempo parcial».

Tales empresas abundan en la mayoría de países europeos y en el nuestro son cada vez más frecuentes. Presentan características muy particulares, que pueden resumirse así:

—Se encuentran emplazadas predominantemente en la proximidad de zonas urbanas, industriales, mineras o pesqueras, donde se produce demanda de mano de obra.

—Una parte de ellas son inviables por sí mismas. Sólo merced de los ingresos procedentes del trabajo fuera de la explotación, casi siempre en otro sector, la familia alcanza un nivel de vida razonable o incluso bueno.

—Raramente se produce despoblación en esas áreas.

—La mujer y las personas de tercera edad son las que, con frecuencia, realizan los trabajos de la explotación; el cabeza de familia y los jóve-



nes tienen su actividad principal fuera de ella.

—La familia no desea desprenderse de sus explotaciones. Esta idea choca con sus principios tradicionales, afectivos y sociales. Por otra parte, la explotación proporciona unos ingresos que tienen importancia para la economía familiar, además de facilitar, generalmente, vivienda gratuita y productos para el autoconsumo.

Se observa, tras lo expuesto, que las explotaciones a tiempo parcial proliferan en comarcas o regiones donde existen oportunidades de empleo en otros sectores de la producción. En las regiones no industrializadas y zonas deprimidas, con predominio de explotaciones inviables, no hay demanda laboral y la imposibilidad de sostener a la familia es grande, acentuándose la despoblación y emigración, con riesgo de llegar al

temido fenómeno de la desertización. A veces, la emigración es temporal y da lugar a una variante de explotación a tiempo parcial en que una parte de la familia obtiene unos ingresos de «temporada», ya sea en la agricultura (recogida de la aceituna, por ejemplo) o en otras actividades (pesca de altura, turismo, etc.).

Finalmente, queda por reseñar lo que pudiéramos llamar «explotación-vivienda». Los ingresos procedentes de la agricultura, debido a su estructura productiva, tienen un peso prácticamente nulo en la economía familiar, sirviendo sólo para cubrir parcialmente las necesidades de autoconsumo y proporcionar alojamiento franco. La casi totalidad de la familia trabaja para terceros. Este tipo de explotación no constituye una auténtica empresa agraria, tal y como ésta debe entenderse.

## La mejora y su financiación

Las mejoras que a menudo solicitan las explotaciones a tiempo parcial abarcan prácticamente toda la gama de posibilidades: construcciones agrícolas y ganaderas, alumbramiento de aguas subterráneas, equipos e instalaciones para riego, adquisición de pequeña maquinaria, establecimiento de invernaderos, plantaciones frutales, etc.

La ejecución de la mejora precisará una financiación que en ocasiones procederá de fondos propios, pero que a veces exigirá el apoyo del crédito oficial o privado, recurriendo además, y siempre que existan, a la solicitud de ayudas y subvenciones.

Esta faceta financiera resulta importante, tanto para el agricultor que la debe afrontar como para el agente que da el consejo, y tendrá re-

percusiones para ambos en el futuro de su trabajo.

Es notorio que se mantienen apreciaciones muy diversas sobre la forma de considerar estos proyectos de mejora, que indudablemente encierran atractivo y demuestran un espíritu de superación. Algunas puntualizaciones sobre este tema serán objeto de un nuevo artículo.

EDUARDO BES JAQUES

Joven, siente la alegría responsable, empieza a vivir por tí mismo.

CAMPAÑA 1976.

Infórmate en las Delegaciones Locales y Provinciales de la Juventud.

**Bancos y Seguros**

Bilbao	696+6
Central	1785=
Español de Crédito	485+4
Hisp. Americano	395+12
Santander	759-8
Unión F. Español	497=

**Inversión Mobiliaria**

Cartinbao	—
Corp. I. Bancobao	126=
Fibansa	—
Gen. de Inversiones	332+2

**Eléctricas, Gas y Aguas**

Fecsa, pequeñas	102,50+2
Hidroeléctrica Esp.	123+4
Iberduero	123+5
Unión Eléctrica	105=

**Siderometalúrgicas y Minerías**

Altos Hornos	124+1
Astilleros Españoles	63-2
Sitroen Hispania	111-7
Duro - Belguera	100-4
Fasa-Renault	95-2
Femsa	154-5
Seat	—

**Químicas y Textiles**

Cros	144+4
Esp. de Petróleos	477+8
Hidro-Nitro Esp.	200=
Papelera Esp.	150+1
Papelera de Leiz.	197=
Papeleras Reunidas	226+3
Sniace	97+1
U. Explosivos R.T.	272+7,50
U. Resinera Esp.	—

**Inmobiliarias y Auxiliares de la Construcción**

Cristalería Española	640=
Dragados y Const.	640+10

**Monopolios**

Campsa	345,50+1,50
Tabacalera	186 D.
Telefónica	152,50+1,50

**Alimentación y Varias**

Cervez. «El Aguila»	128+1
Ebro, Azuc. y Alc.	645+32
Finanzauto	340-5
Finanz. y Servicios	—
Galer. Preciados	—

**BOLSA DE MADRID**

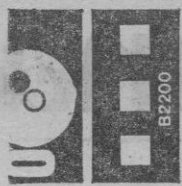
Cierra la semana, hoy viernes siguiendo la tónica de prudente alza de días anteriores, si bien en ésta se notaba una mejor desposición del mercado, que se vio reflejada en mayor medida en el índice general de la sesión; sigue el sector eléctrico siendo uno de los mejores dispuestos, así como construcción, químicas y textiles; el cierre se efectuaba también con predominio del dinero sobre el papel. De un total de 149 clases de valores contratados en renta variable, 45 suben, 52 bajan y 52 no varían.

Índice general de la sesión: 85,40 contra 84,67.

Joven, hemos montado la operación Arco Iris. Elige tu afición.

CAMPANA 1976.

Infórmate en las Delegaciones Locales y Provincial de la Juventud



**Cine**

**«Inocentes con las manos sucias», de Claude Chabrol**

Nacionalidad, franco-francesa. Productoras: Les Films La Boetie-Jupiter-Terna, EFSL. Director, Claude Chabrol. Intérpretes principales: Rommy Schneider, Rod Steiger, Paolo Giusti.

La novela de Richard Neely, que le ha servido a Chabrol para hacer esta película, era perfectamente apta para que el virulento cineasta galo prosiguiera su discurso crítico sobre la sociedad burguesa y sus instituciones establecidas.

De entrada parece como si se tratase de un simple remake del caso de los adúlteros ensangrentados, pero la cosa va más lejos y la intención destructura de Chabrol toma rumbos que llegan a ser sorprendentes.

Formalmente, «Inocentes con las manos sucias» es una habilísima trama policial, con imaginación y suspense. Pero además de eso, en medio de esta estructura narrativa, se desarrolla la reflexión crítica del autor, que lo pone todo patas arriba, en la que todo sucede al revés, y donde lo único que se salva y por lo que Chabrol apuesta es por el amor, reconquistado, recreado, como sea, pero el amor. Pero por lo demás, el matrimonio sigue siendo para él una institución histórica, convencional y cultural y toda una serie de signos o valores establecidos en nuestra sociedad son objeto de su crítica. La historia que narra esta película está llena de mentiras y Chabrol parece afirmar su deseo de que comprendamos cuántas veces nuestra vida se asienta en la mentira. Aquí la mujer es la fuerte y el hombre el débil; aquí, la impotencia luego se convierte en fortaleza; el joven y arrogante seductor es un muñeco; los policías, astuto pero ilegal el uno y legal pero tonto el otro, son objeto de burla; el juez es un juguete en manos del abogado, etc.

Rommy Schneider, una de las actrices que con más credibilidad está encarnando en el cine actual la imagen de una mujer nueva en un planteamiento feminista-antimachista, está espléndida y Rod Steiger le da réplica adecuada como un hombre destruido y autocompasivo que renace de sus cenizas a impulsos de su amor encontrado. Todos los demás actores están espléndidamente caracterizados y dirigidos y hay momentos —como el almuerzo de ambos policías— que son antológicos. Un film importante, en suma, que denuncia una vez más en la cinematografía de Chabrol, las quiebras de la sociedad burguesa.—R. B.

**GALO ALVAREZ, S. A.**

**LINEA DE VIAJEROS SEGOVIA-VALLADOLID**

Se complace en comunicar a los señores usuarios el establecimiento de un nuevo servicio, a partir del próximo 18 de julio, los domingos y festivos, entre **SEGOVIA** y **CUELLAR**, con el horario siguiente:

Salida de Segovia: 10,00 horas  
Salida de Cuéllar: 18,30 horas

Estos servicios tienen enlace combinado con los que tiene establecidos LA SEPULVEDANA, S. A.

Madrid-Segovia: 8,15 horas  
Segovia-Madrid: 19,45 horas

Administración en Segovia: Ezequiel González, 29  
Teléfono 41-46-14

Administración en Cuéllar: Carretera de Arévalo, 1  
Teléfono 25

R. N. E.

**VIII Torneo Nacional Radio Escolar**

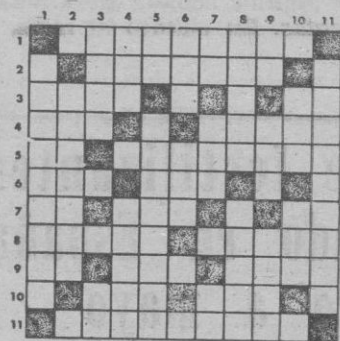
El próximo domingo, día 8, a las 13,45 horas, Radio Nacional de España transmitirá por las emisoras de su Tercer Programa la audición número dieciséis del «VIII Torneo Nacional Radio Escolar».

Este programa número dieciséis de la fase nacional del «Torneo» emitirá la actuación del pequeño conjunto instrumental del colegio liceo de Burgos; el cuadro escénico de la escuela graduada «Generalísimo», de Valencia y el coro escolar del colegio «Divina Pastora», de Daimiel (Ciudad Real).

Este programa se transmitirá a través de la Cadena Cultural del Tercer Programa de Radio Nacional de España por su emisora central de onda normal de Madrid (245 metros - 1.223 kilociclos), así como por su red anexa de frecuencia modulada en el resto de España y que puede sintonizarse en la frecuencia de los 91 a los 99 megaciclos.

Colaboran en la realización técnica de este programa las emisoras de Radio Juventud de Burgos (REM-CAR), Radio Peninsular de Valencia y La Voz de Ciudad Real (CES).

**CRUCIGRAMA**



**HORIZONTALES:** 1: Aplícase al ingenio agudo y al que lo posee.—2: Ligeros, superficiales.—3: Nombre de mujer (Pl). [Repetido y familiar, madre.—4: Nivel. General, universal, y que lo comprende y abarca todo en su especie.—5: Pronombre personal. Rechácela.—6: Terminación de definitivo. Óxido de calcio.—7: Símbolo del litio. [Adjetivo posesivo (Pl). Adverbio de tiempo.—8: Cualquiera de las talofitas, unicelulares, que viven de preferencia en el agua, tanto dulce como marina (Pl). Signo musical que representa la alteración de sonido.—9: Letras de «gota». Artículo. Vacile.—10: Contienda. Malla.—11: Jefe militar que manda un regimiento (Pl).

**VERTICALES:** 1: Cualquiera de las piezas formadas por tejidos cartilaginosos, pertenecen al endoesqueleto de los animales vertebrados.—2: Molusco celalópodo (tetrabránquial, provisto de concha, propio del océano Indico.—3: Demostrativo (Pl). Artículo.—4: Grupo militar. Ir afuera.—5: Consonantes. Rechazado.—6: Animal que vive en el agua. Del verbo haber.—7: Terminación de infinitivo. Tejido que forma malla. Nota musical.—8: Figura geométrica (Pl). En las universidades de enseñanza, empleado que cuida del orden y anuncia las horas de las clases.—9: Carta de la baraja. Plural de letra. Cambie.—10: Día. (Al revés, entuego.—11: Dícese de las consonantes que se articulan entre la lengua y el paladar duro (Pl).

**SOLUCION**

**HORIZONTALES:** 1: Pers-  
2: Aus-  
3: Someros.—4: Ras. Total.—5: Tri-  
6: Ha. Cal.—7: (Pl).  
8: Algas. Bomi.  
9: Go. Las. Dude.—10: Lid.  
11: Coronetas.

**VERTICALES:** 1: Carta-  
2: Essas. Lo-  
3: M. Recusa-  
4: Ros. Sahr.—5: M. Recusa-  
6: Ros. Sahr.—7: M. Recusa-  
8: Conos. Bedel.—9: M. Recusa-  
10: Mide.—11: Patatales.

**Restaurante RIOFRIO**

Nueva dirección

Teléfono 2 de La Losa (Segovia)

HORNO DE ASAR

**Bodas, banquetes, comidas de negocios, especialidad en platos segovianos.**

Maravilloso parque para niños y mayores, todo rodeado de gamos y bosque, temperatura ideal.

Abierto hasta la una de la madrugada, por la puerta de Madrid.

**No deje de visitarnos**

J	V	S	D
1	2	3	
7	8	9	10
14	15	16	17

# agenda



## Televisión y Radio

T. V. E.—HOY

Primera cadena

- 16,30, Obertura para orquesta de cuerdas, Lully.
- 16,45, Despedida y cierre.
- 18,45, Carta de ajuste.
- 19,00, Apertura y presentación
- 19,01, Avance informativo.
- 19,05, La semana.
- 20,30, Novela.
- 21,00, Viajar.
- 21,30, Telediario.
- 21,55, Tour de Francia.
- 22,10, Informativo.
- 22,40, Un, dos, tres...
- 23,50, Telediario.
- 00,15, Reflexión.
- 00,20, Despedida y cierre.

Segunda cadena

- 20,00, Carta de ajuste.
- 20,30, Presentación y avances.
- 20,31, Encuentro con las artes y las letras.
- 22,00, Noticias en el segundo programa.
- 22,30, El humor de Carol Burnett.
- 23,00, Barnaby Jones.
- 24,00, Última imagen.

T. V. E.—MAÑANA

Primera cadena

- 14,15, Carta de ajuste.
- 14,30, Apertura y presentación
- 14,31, Avance informativo.
- 14,35, Portavoz.
- 15,00, Telediario.
- 15,30, Nacida libre.
- 16,30, ¡Abrete, sésamo!
- 17,00, Sesión de tarde.
- 18,55, Avance informativo.
- 19,00, Dibujos animados.
- 19,15, La llamada de las profundidades.

- 19,45, Papá, querido papá.
- 20,15, Música y estrellas.
- 21,00, Informe semanal.
- 22,00, Noticias.
- 22,15, Tour de Francia.
- 22,30, Palmarés.
- 22,30, Kojak.
- 00,25, Reflexión.
- 00,30, Despedida y cierre.

Segunda cadena

- 20,00, Carta de ajuste.
- 20,30, Presentación y avances.
- 20,31, Recuerdo del telefilme.
- 21,30, Flamenco.
- 21,55, Noticias.
- 22,00, Opinión.
- 23,30, Auditorium.
- 00,30, Imagen.

R. SEGOVIA.—MAÑANA

- 7,30, Sintonía y saludo.
- 7,35, lectura programas.
- 7,40, Despertar musical.
- 7,45, Martinal cadena Ser.
- 8,30, Cosas de Segovia.
- 10,00, Su programa.
- 11,00, Mediodía cadena Ser.
- 12,00, Su Programa.
- 1,15, Noches tropicales.
- 1,30, Información local.
- 2,00, Vuelta Ciclista a Francia.
- 2,05, Caja roja.
- 2,10, Bolsa agrícola.
- 2,15, Tribuna deportiva.
- 2,20, Seguridad al volante.
- 2,30, Diario de Radio Nacional.
- 3,00, Información local.
- 3,30, Peticiones del oyente.
- 4,00, El gran musical del sábado Ser.
- 5,00, Los 40 principales.
- 6,30, Superventas L.Ps. (SER).
- 7,00, Los 40 principales (Ser).
- 9,30, Peticiones del oyente.
- 10,00, Diario de Radio Nacional.
- 10,30, Información local.
- 10,45, Escenario.
- 12,00, Cierre.

SABADO 17 DE JULIO

Van 199 días de 1976; faltan 167.

Sol: De 6,58 a 21,43.  
Santoral: Santos Agardo, mr.; Alejo, Angelario, Antusa, Quenelmo, mr.

Pensamiento: «Si hay gozo en el mundo, el hombre de puro corazón lo posee. Y si en algún lugar hay tribulación y congojas es donde habita la mala conciencia» (Kempis).

### Teléfonos

Guardia Civil	42-11-00
Bomberos	42-22-22
Policía	41-20-87
Urgencia S.O.E.	42-14-00
17 de Julio	41-34-95

### Farmacias de guardia

Para esta noche:  
Plaza de Franco, 10  
Muerte y Vida, 2.

### Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 462.

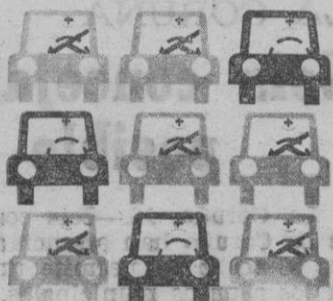
### El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 675,6  
Viento del Suroeste.  
Temperatura máxima: 32,5°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 677,3  
Viento del Sur-Este.  
Temperatura mínima: 17,2°  
A la una de la tarde: 21,4°  
Lluvia: 3 décimas por m.<sup>2</sup>



por su seguridad

utilice el cinturón  
también en ciudad



## Gran Hotel "Las Sirenas"

Salones para:

BODAS

BANQUETES

COCTELES

COMUNIONES

CONVENCIONES

Pidan presupuestos

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 24,00 ptas.  
Cada palabra más, 3,00.

### TRABAJO

DEPENDIENTE se necesita para bar, Ventorro Puente de Hierro.

SE necesita chica fija, buen sueldo, San Francisco, 19, 1.º

SEÑORAS y señoritas desear ganar dinero horas libres, dirigirse Tejedores, 18, barrio del Carmen (tarde de 4 a 8).

SE ofrece fontanero, trabajos a domicilio. Teléfono 414806.

NECESITO conductor para camión cuatro ejes bascular. Transportec «El Pillote». Teléfonos 424339 ó 424583.—Referencia 4625.

SE necesita dependiente de mostrador, Café Castilla, Segovia, Ref. 4627.

SE necesita asistente de 9 de la mañana a 8 tarde, Matrimonio, dos niños, Conde Sepúlveda, 19, 2.º E.

SE necesita chica fija con experiencia para Segovia, cuatro salidas semanales, hay asistente, sueldo 7.000, Tlf. 412188.

SE necesita asistente de 11 a 1, Teléfono 414026, (llamar de 3 a 5).

SE necesita preferible chica fija o asistente, sueldo a convenir, Cervantes, 30, 3.º

SE necesita chica fija. Teléfono 422667.

APRENDIZ para comercio se precisa. Teléfono 411846. RF. 4636.

SE necesitan bordadoras a máquina, teléfono 413998.

PARA granja de ganado porcino, situada en Cantimpallos necesitamos operarios. Facilitamos vivienda. Interesados llamar teléfono 422777 de Segovia. RF. 4632.

### ENSEÑANZA

INGLES francés, cualquier curso, traducción, examen, orolengua, Ladreda, 18.

UNIVERSITARIA de exactas da clases de Matemáticas, E. G. B., B.U.P. y COU. Teléfono 413040 (grupos reducidos).

INGLES, Francés. Recuperaciones todos los niveles. Teléfono 414217.

SE dan clases de francés, profesora nativa, C/José Zorrilla, 11, 2.º

TAQUIGRAFIA, mecanografía. Clases mañana y tarde, Roble, 9.

### ALQUILERES

SE alquila habitación doble, pensión completa, Tlf. 414026.

NECESITO local oficina. Teléfono 413477.

ALQUILO hotel grande con mucho jardín en El Espinar. Razón: Teléfono 181058.

NECESITO piso en alquiler. Teléfono, 422500 ó 04.

PRECISO piso en alquiler, desde 130 m.<sup>2</sup>, zona céntrica con calefacción y agua caliente, en Segovia. Ofrezco 20.000 pesetas mensuales. Razón, de 4 a 6. Teléfono 4030227. Madrid.

SE amienda el kiosco de Santa Eulalia. Razón en el mismo.

ALQUILO o vendo local comercial a estrenar, 96 m.<sup>2</sup>, José Zorrilla, 190. Teléfono 412554

### VARIOS

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22. teléfonos 412909 y 413627.

OCASION confeccionistas, por no poderlo atender, cedemos taller confección señora en serie, poquitos gastos, libre personal, maquinaria nueva, precio ocasión. Apartado, 146. Segovia.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

MIGUEL Tovar, Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de pisos, solares, fincas, locales, traspasos, oficinas. Teléf. 414881 ó 412553. Ezequiel González, 25.

### COMPRA

COMPRO o alquiler piso céntrico. Teléfono 6527708, Madrid. Sólo mañanas.

### VENTAS

MOTOR Castilla. Vendemos nuevos cualquier marca, entrega inmediata. Facilidades. José Zorrilla, 109.

MOTOR Castilla. Usados todas marcas, tenemos muchos con garantía. Facilidades.

VENDO carretillas elevadoras seminuevas, inmejorables, 1.000 hasta 9.000 kilos, gas-oil y eléctricas. Navarra, 28, Madrid-20 (garaje).

CHALET a estrenar en La Losa, con garaje, piscina y jardín. Teléfono 415190 (horas oficina).

CHALET a estrenar carretera de La Granja, con garaje, piscina y jardín. Teléfono 415190 (horas oficina).

EN Fuentesmilanos se venden 16.000 metros de terrenos propios para granja ganadera, cebaderos o naves, junto casco del pueblo a 300 metros y próximo carretera de Avila. Informes teléfonos 4474247 y 2473146, Madrid.

VENDO piso en la Albuera, Segovia. Teléfono 2661239. Madrid.

SE venden hasta 2.000 pollitas SHAVER, de 2 meses y medio. Razón: Hijos de Tomasa Martín. Teléfono 422266.

SE vende en Obispo Quesada local propia para cualquier clase de industria, con o sin vivienda. Teléfono 421598.

RENAULT 10 muy bueno, pocos kilómetros. Telf. 420647.

VENDO o alquiler local comercial. Frutería La Vega. Bloques Zafer, núm. 5.

MOTO TRIAL seminueva, Obispo Quesada, 16, 5.º, B.

SE vende una finca de 23.000 metros de terreno con 90 metros de fachada a la carretera de Segovia a Avila. Tratar con Mariano de Miguel Sanz. Fuentesmilanos.

VENDO camión para carnet de 2.º, turismo R-10, Citroën 2 HP. Todo en perfecto estado. Telf. 233. Nava de la Asunción.

VENDO taller completo de máquinas para la madera con herramientas. 4617842. Madrid.

VENDO escopeta, perrillos ocultos como nueva, y perro de 8 meses. Venancio Salamanca, Campo de Cuéllar.

### GANADOS

SE vende vaca suiza recién parida del segundo. Amós García, Madrona.

VENDO cerdos para sementales, José Zorrilla, 113, 3.º, A. Teléfono 421368.

## El Rey, en Marín

En la Escuela Naval preside la entrega de despachos

Santiago de Compostela, 16. Su Majestad el Rey Don Juan Carlos I, ha llegado esta mañana, al aeropuerto de Labacolla, para continuar en helicóptero hasta Marín, para presidir los actos de entrega de despachos en la Escuela Naval Militar.

El Rey hizo el viaje desde Madrid en un avión «Mystère» de la Subsecretaría de Aviación Civil. Le acompañaban el jefe del Cuarto Militar, teniente general Carlos Fernández Sánchez-Galiana y ayudantes de servicio.

En el momento de bajar Su Majestad del avión, el numeroso público que ocupaba las terrazas del aeropuerto le tributó muestras de cariño, adhesión y simpatía.

El Rey, tras saludar a las autoridades que habían acudido a recibirle, subió al helicóptero de la «S.A.R.», que había llegado de La Coruña, y

pilotándolo él marchó en dirección a Marín.

### EN MARIN

En Marín, el Rey fue recibido frente a la Escuela Naval Militar por el ministro de Marina, almirante don Grabiell Pita da Veiga y Sanz, autoridades provinciales y locales, comandante-director del Centro, así como por el arzobispo de Santiago, monseñor don Angel Suquía Goicoechea.

Su Majestad entró en el recinto de la Escuela para presidir la entrega de despachos a los nuevos oficiales de la Armada. Fuerzas de marinería rindieron los honores de ordenanza.—Cifra.

### LA ENTREGA DE DESPACHOS

Marín (Pontevedra), 16.—Su Majestad el Rey, Don Juan Carlos I, ha presidido hoy en la Escuela Naval Militar de

Marín la jura de bandera de 64 aspirantes a la entrega de despachos a 59 oficiales de la Marina de Guerra Española. Previamente, el batallón de caballeros alumnos desfiló ante Su Majestad, que presidió la ceremonia desde un podio.

Finalizado este acto se celebró una misa, que fue oficiada por el arzobispo de Santiago, a continuación de la cual tuvo lugar la ofrenda a los caídos, depositándose una corona de laurel ante la cruz.

Seguidamente tuvo lugar la ceremonia de jura de la bandera por los aspirantes.

Después se procedió a la entrega de despachos.—Cifra.

### SALAMANCA

## IRREGULARIDAD EN OBRAS PUBLICAS

Salamanca, 16.—Diferencias por casi seis millones de pesetas han sido encontrados, al parecer, en instalaciones eléctricas y de agua realizadas en varias calles de esta ciudad, según una investigación efectuada por acuerdo de la Comisión Municipal Permanente.

Las diferencias se acusan entre el importe de las certificaciones de obras y las mediciones realizadas después sobre el material instalado y la calidad del mismo.

A consecuencia de esto, se ha denunciado el caso a los Tribunales de Justicia que han abierto expediente administrativo a un funcionario municipal, director técnico de las obras, para establecer las responsabilidades a que hubiera lugar.—Cifra.

### LA CORUÑA

## Seis concejales anuncian posible dimisión

La Coruña, 16.—Seis concejales del Ayuntamiento de La Coruña han anunciado que dimitirán de sus cargos si no se les permite una intervención más directa en los asuntos municipales.

### Un minuto de poesía

#### María; la hermana del Carmelo

«Oh, Tú que por tu unión con el Carmelo mi Hermana te apellidas, y falanges de hermanos tras ti atraes, sobre toda esperanza y todo mérito, cual solicita Madre, ahora en socorro has venido, recibe de este hermano las primicias.

Como la flor del campo, del Carmelo eres Tú, decoro y gloria; de todas las virtudes la semilla en tu pecho hallamos, como un rico vergel de varias flores.

Baja, oh amada Hermana con frecuencia al jardín del Carmelo, circundado de lirios con blancos capullitos.

Oh, Tú que eres figura del Carmelo por tu airosa cabeza alimenta a tus hijos con tu néctar. La condigna alabanza a mi alma apremia: te la tributaré, oh Hermana amada: si me tiendes tus brazos, siempre estando contigo, yo te devolveré el abrazo en retorno al mío.

BOSTIO

Quizás soñaste con un deporte.

¿Por qué no lo realizas?

Paracaidismo, hípica, ciclismo, piragüismo, vela.

CAMPAÑA 1976

Infórmate en las Delegaciones Locales y Provinciales de la Juventud



PARQUE DE DIVERSIONES PARA NIÑOS NO VIDENTES.—A primera vista, este parque de diversiones llama la atención por los vivos colores de sus instalaciones. Se trata del primero para niños no videntes, o con graves dificultades en la visión, instalado en Hamburgo. Sin ayuda de nadie, los niños impedidos pueden trepar aquí a troncos de árboles, caminar sobre un puente colgante, deslizarse por el tobogán, columpiarse y hasta bañarse. Las orientaciones necesarias para todo esto lo dan asideros especiales y pisos de diferente disposición, ya sea de cemento, granito o plástico.

ESPECTACULO

RECITALES VERANO 76  
Ciclo de música sudamericana  
**LEON CANALES**

hoy

Ladreda 25  
DISCOTECA-CLUB